Uitgegeven te No. 92, Waleistraat, Kaapstad, elken Maandag en Donderdag Ochtend en met de eerstkomende post naar de Buiten-Distrikten verzonden.

Termen:-In de Stad per jaar Rds. 22; per kwartaal Rds. 5: 4.—In de Buiten-Distrikten voor de twee nommers in derzelver geheel Rds. 28 per jaar; per kwartaal Rds. 7; doch waar al de steffe van de Maandags Courant (in eene taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5: 4, per kwartaal.

*** Prys 8d. per enkeld Nommer.

De Zuid-Afrikaan.

Publi reid at No. 92, Wale-street, Cape Town every Monday and Thursday Morning and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.

Terms: in Town Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds. 5: 4.—In the Country, (for the two Papers) Rds. 28 per Annum; per Quarter, Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum, or Rds. 5: 4: per Quarter.

*** Single Paper 8 pence.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN

De Hr. W. P. R. Dixon, Bloemfontein, De Hr. C. Pritchard, Beaufort; De Hr. P. H. Ley, Caledon; De Hr. P. C. van Ellewee, Clanwilliam; De Hr. T. Bedford, Jr. Colesberg De Hr. D. Blanckenberg, Cradock; De Hr. F. A. Swemmer, George; De Hr. Jan de Villiers, Graaff-Reinet; De Hr. L. H. Beil, Hottentots Holland; De Heer N. Meyer, Ex. Hartenbosch distrikt Mosselbaai, De Hr. D. A. de Viliers, Paarl; De Hr. R. Cardinal, Swellendam; De Hr. P. Korsten, Stellenbosch; De Hr. ———, Somerset; De Hr. H. L. de; Lange Vos, Tulbagh; De Hr. D. J. de Villiers, Tygerberg; De Hr. J. B. Auret, Richmond; De Hr. J. M. van den Berg, Riversdale; De Hr. J. Brehm, Uitenhage; De Hr. J. Addey, Wagenmakersvallei, achter Paarl; De Hr. P. G. Meiring, Worcester.

DEEL XXII — DONDERDAG DEN 2 JULY 1851 — No. 1028.

Nieuwe Goederen,

PER "TALAVERA" EN "MARY ANN."

DE Ondergeteekende heeft ontvangen per bovergemelde Vaartuigen, eene bevoeging van een groot assortement NIEUWE GOEDEREN, bestaande hoofdzakelyk in eene groote verscheidenheid

CASHMERE, ZYDEN en SATYNEN TJAALS
ZYDEN BANDANNAS, zwarte en gekleurde ZYDEN HANDSCHOENEN
Ryke MANTILLAS en VISITES
KINDER zeer fraaije KLEEDEN
Eene groote verscheidenheid KANT
ALPACCAS, MERINOS, COBURGS en ORLEANS
DUITSCHE FLENNEL en BAD LAKEN
Fyne zwarte en vale KASSIMIER
BUCKSKIN, DOESKIN en LAKEN
Witte en bruine LONGCLOTH, HEMDENLINNEN en BEDLINNEN
Witte en bruine BAFTAS
Nieuwe patroon VOERCHITZ en MEUBELGERUIT
Mans, vrouwen, jongens, en kinder SCHOENEN en LAARZEN
Behalve eene groote verscheidenheid talryke andere artikelen. ERNST LANDSBERG.

N.B. Beste RIO KOFFY, SUIKER (wit en geel) bruine en witte RYST, ZEEP, SPECERY, OLIEN en VERW.
NATALSCHE BOTER, *gewaarborgd goed.*
E. L.

THOMSON, WATSON & Co.

HEBBEN te koop aan hunne Pakhuizen,

Buskruid	RIO KOFFY
Geweren	dito Suiker
Staaflood	Patna Ryst
Vatente Hagel	Knoppies Thee
Blad Yzer	Gesplet-n Erwten
Hoepel Yzer	Edammer Kaas
Blad Koper	Zoetemelksche Kaas
dito Spykers	Kandysuiker
Platen Blik	Broodsuiker
Yzeren Potten	Gebroken Suiker
Kampovens	Lym
Ploegscharen	
No 4 Graven	Jenever, in roode Kelders
Deelen en Planken	dito dito Demiohns
Zoolleder	Brandewyn van Martell's
Laarzen en Schoenen	" " Hennessy's
Glaswerk	" " Sazeracs
Aardewerk	Iersch gezouten Varkensvleesch
YZERWERK	" " Rundvleesch
	Ale en Porter.

ALSMEDE,
Fancy en Stapel Manufacturen,
IN GROOTE VERSCHEIDENHEID.
13 Heerengracht, 28 Mei 1851.

Oostersche Produkten.

THOMSON, WATSON & Co., hebben ontvangen per *Diadem,*

Witte Patna Ryst
Cassipore Suiker
Salpeter
Droogo Gember
Borrie
Zwarte Peper
Kastooro.ie
Arrowroot
Kerrykaniden
Chutney
Sago
Foelie
Muskaat Noten
Chimsurah Sigaren
Nagemaakte Havanna Sigaren
Rum
Rottings
Jute Wolzakken
Deurmatten.

Chinasche Zyden Doeken.

HEBBEN geland uit de *Diadem*, en te koop aan Pakhuizen van THOMSON, WATSON & Co.

Londonsche Porter en Ale.

DE Heer R. J. JONES zal per publieke veiling verkoopen op ZATURDAG MORGEN, 5 dezer,
15 Oxhoofden Stout X,
5 dito Pale Ale,
Zonder Reserve, op last der Schepers.
THOMSON, WATSON & Co.

BINNEN-VERKOOPING.

DE Heer R. J. JONES, zal per publieke veiling verkoopen aan zyne Commissie Kamers, op DINGSDAG MORGEN, den 8 dezer, de volgende Goederen, nu landende ex "Propontis":—

1 Kast 24 doz. Paryser gekleede Hemden
1 „ 24 „ dito fancy gewerkte dito
1 „ 40 „ Regatta Hemden
1 „ 20 „ fyne witte Longcloth dito
1 „ 36 „ ryke zyden fluwelen Hoedjes, opgemaakt
1 „ 36 „ dito satynen dito
1 „ 24 „ dito gewerkte Fransche Merino Mantels.

Zonder Reserve, op last der Schepers.
THOMSON, WATSON & Co.

THOMSON, WATSON & Co.,

Landen ex "Mangalore,"—

LICHTKLEURIGE Sherry in kwart vaten en Oxhoofden
Alsops Oost Indische Pale Ale
Gekookte Olie
Terpentyn
Spermkaarsen
Zeep
Engelsche Kaas
Dito Hammen
Paarl Gort en Split Erwten
Mosterd, Blauwsel
Grutten, Stysel, enz. enz.

Per "*PROPONTIS.*"

DE Heeren GEO. GREIG & Co. hebben per bovengem. Stoomvaartuig ontvangen:—

LINNEBAAISCHE en REGATTA HEMDEN
Vale, gekleurde en gedrukte MOLESKIN
Katoenen TYK
Geschoren HOEDEN
Blucher LAARZEN
Zwarte en witte katoenen KOUSEN
VOERCHITS
KOMBAARZEN, enz. enz.

TUINZADEN.

DE Ondergeteekende per PROPONTIS eene hoeveelheid versche HOLLANDSCHE TUINZADEN ontvangen hebbende, te veel voor eigen gebruik, biedt een gedeelte derzelve te koop aan; alsmede alle soorten van KAAPSCHE ZADEN. M. J. SMUTS.
Tuin Belevedere.

Overschoenen.

ONTVANGEN, Dames en Heeren PATENTE en ENT GEPOLYSTE GOMELASTIEKE OVERSCHOENEN, direct van den geoctrooieerde, met al de jongste verbeteringen. Deze Overschoenen zyn van groot nut, en worden ten hoogste aanbevolen door de geneeskundige en cultem— Dezelve zyn van groot nut op schepen in vogtig weer. W. BOYES
No. 3 Gravestraat.

GEZOUTEN VISCH TE KOOP.

BY

T MUNNIK & F. RICHTER,
No. 26, Boerenplein,
Ik te koop alle soorten van GEZOUTEN VISCH, tegen billyke pryzen.

Ex PROPONTIS.

DE Ondergeteekende landen nu uit bovengem. Stoomboot.

Medium en fyne witte Hemden
Gedrukte vale en blaauwe Moleskin
Vale, zwarte. blaauwe en Molenaars vale Gekord wollen Gekoord
Mans vale. bruine, groene en zwarte Thresher Hoeden
Mans vale en blaauw Flushing Heupbaatjes
Vale Moleskin Frokken, Kleederen
Groene en witte Baai

En verscheidene andere voor het Saisoen geschikte

TAPEL GOEDEREN, alsmede een uitgezocht assortement ANCY GOEDEREN, alle welke te koop zyn aan hunne pakhuizen Adderleystraat, tegen verminderde pryzen.

PUBLIEKE VERKOOPING

In den Boedel van de gesepareerde echte lieden, de Heer JAN CHRISTIAAN DU PREEZ, en Mejufvrouw MARTHA MARIA JORDAAN.

DE Ondergeteekenden daartoe geauthoriseerd zynde, zullen op VRYDAG den 11 JULY aanstaande, in de Goudine, dit distrikt, publiek doen verkoopen; al het eigendom aan den Boedel behoorende, bestaande in:—

Allerlei Huisraad, als Tafels, Stoelen, Kasten, Kisten, Ledekanten, vederen Bedden en ander Huisraad; zoo mede Glas en Aardewerk en Keukengereedschap.

VOORTS, Kuipen, Leggers, Balies, Emmers, Brandewynsketel en toebehooren en ander Keldergereedschap, oude en jonge Wynen, Brandewyn, Azyn, Rozynen en andere drooge en Peulvruchten, een verdekte Ossenwagen, met Trekgoed compleet, 1 dito Kar en Tuigen, 1 dito Paardewagen en dito, Zadels en Toomen, Koorn, Rog, 1 Bul, 25 Aanteelbeesten, 16 Trekossen, 50 Schapen, 3 Varkens, 5 Trek en Rypaarden, 5 Aanteelpaarden, 20 Ganzen, 1 Aambeeld, 1 Blasebalg, 1 Bankschroef, Hamers, Tangen, en ander Smidsgereedschap, en vele andere artikelen, alles zonder de minste Reserve.

VASTGOED.

Een Erf, met het daaropstaande Woonhuis en andere Buitengebouwen, gelegen alhier te Worcester, in Blok M. No. 6, groot 400 kwadraat roeden. Dit Eigendom aan den ingang van het Dorp en tegen over de Kerk en de publieke Markt gelegen zynde, maakt het eene zeer geschikte gelegenheid uit voor den Handel, en voor alle andere eiodeens.

D. F LAGUERENNE, q.q.
T. C. BOTHA, q q.

Worcester, 30 Juny 1851.
N.B. 5½ Mud gezaai'e op het land.

Executeurs Kamer.

DE Directeuren der Executeurs Kamer, door den Wel Edelen heer HENDRIK CLOETE, Hendrik zoon, als zyne Agenten aangesteld zynde, greft hiermede te kennen, dat gem. Heer, verlangende zich van zyne groote beslommeringen te ontslaan, hen heeft geauthoriseerd om in het begin der maand October aanstaande, te doen verkoopen zyne welbekende Plaats

"*Echlenburg,*"

gelegen in het Kaapsch District, aan de Liesbeekrivier, mitsgaders losse Goederen, zoowel Meubelsir als andere, en de Werktuigen behoorende tot eene welingerigte Buitenplaats.

De Plaats zelve, zal in verscheidene Bouwerven worden verdeeld en opgeveild, waarvan vroegtydig voor de Verkooping een behoorlyk Plan zal worden geformeerd en aan het publiek worden voorgelegd.

De bysonderheden van deze uitgebreide Verkooping en de bepaalde dagen zullen in nadere Advertentien worden bekend gemaakt

Speculateurs, Bouwmeesters en anderen worden verzocht hierop acht te geven, daar er zelden eene schoonere gelegenheid zal worden gevonden, om Kapitalen goed uittezetten, geryflyke Cottages te bouwen, of zich van een vrucht en kostbaar Landgoed te voorzien.

C. J. C. GIE, Sec.

Kaapstad, den 4 Juny 1851.

☞ Te gelykertyd zal worden verkocht de Plaats TURF HALL, gelegen in de Kaapsche Vlakte, behoorende aan gem. Heer CLOETE,

TE KOOP.

VOORNEMENS zynde myne omslagtige affaire te verkleinen, is 2 uit de 3 hierby gemelde kapitale Vaste Goederen te koop.

1. Myne Plaatsen aan Jonkershoek, in de Divisie Stellenbosch, met of zonder de losse Goederen, waaronder Wyn van 65 leggers Most, dit jaar op de plaats geperst. De kapitale Gebouwen, goede Tuin, Boom en Wyngaard Gronden, Zaailanden, Veeweide en veelh id Water, maken deze Plaats tot een der aangenaamste woningen, met een goed bestaan.

2. Het Huis en Erf aan Groenepunt—eene zoo aangename als gezonde woning.

3. Het Huis en Pakhuis in Kaapstad, Langestraat, op de hoek van de Strandstraat, zynde twee der suffisantste Gebouwen in de stad, en tot allen handel geschikt. Beide laatstgemelden zyn intusschen te huur.

ANDS. BRINK, D.z.,

Berigt aan Crediteuren en Debiteuren.

In den gemeenschappelyken Boedel van wylen den heer FRANS JOHANNES BESTBIER, en nagelatene Weduwe ELIZABETH CHRISTINA WILHELMINA BASSON.

ALLEN die vermeenen Crediteuren te zyn in dezen Boedel, worden verzocht hunne vorderingen intezenden by den heer L. P. J. LOCHNER, ter zyner Woonplaats "Tweekuilen," aan Zwartland gelegen, binnen den tyd van zes weken, gerekend van heden; en die aan denzelven verschuldigd zyn, om hunne schulden aan gem. heer LOCHNER binnen dien tyd aftedragen.

De Wed. F. BESTBIER,
C. J. N. BESTBIER,
M. M. DU TOIT,
} Executrice en Executeuren Testamentair.

Zwartland, den 1 July 1851.

In het Hooge Geregtshof,
Meesters Bureau, Kaapstad, 11 Juny 1851.

VERKOOPING DOOR DEN MEESTER VAN HET HOOGE GEREGTSHOF, VAN

KOSTBAAR VASTGOED,

Aan Simonsstad.

OP MORGEN den 4 July 1851, ten 11 ure 's voormiddags precies, zal op de plaats zelve, op last van het Hooge Geregtshof worden verkocht.

Een groot Huis onder dubbele Verdieping, en Pakhuis aaex, gelegen in de Simonsstad, beleendende de Marine Scheeps Werf, zeer geschikt uithoofde van deszelfs verkiesylyke ligging, tot het dryven van eenige bezigheid of ambacht; en wordt sterk aan Kapitalisten en Ambachtslieden aanbevolen.

Het Pakhuis wordt thans gebezigd als een Entrepot Magazyn.

Dit Eigendom wordt verkocht onder gewysde van he Hooge Geregtshof, in eene zaak tusschen *William Luct Blore & Johannes Arnoldus Bartman*, Eischers, en *Alfre Wolfe*, Gedaagde.

Veilconditien zyn te zien ten Kantore van den Meester, Kaapstad, en van de Resident Magistraat, Simonsstad, en zyn te bekomen by de Heeren BLORE & BARTMAN, Vendu-Afslagers.

J. STEUART,
Meester van het Hooge Geregtshof.

VERKOOPING.

In den Insolventen Boedel van CHARLES COLDREY, van de Kaapstad.

OP ZATURDAG, den 5 dezer, zullen worden verkocht, op de Commissie Verkooping van den Heer CAUVIN, al de Goederen tot bovengem. Insolventen Boedel behoorende, bestaande in Huismeubelen, te weten: cederhouten Buffet, mahonyhouten Sofatafels, dito Etenstafels, dito Rustbank, birkenhouten Stoelen, yzeren Ledekanten, mahonyhouten Latafels, Toilet Spiegels, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, enz.

W. C. A. MOLLER, Eenige Curator.

Kaapstad, 2 July 1851.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

Kostbaar Vastgoed,

Gelegen in de stad Worcester.

DE Ondergeteekenden, daartoe van het Eerwaarde Collegie van Kerkeraden der Hervormde Kerk alhier last ontvangen hebbende, zullen derhalve op ZATURDAG den 5de July aanstaande, precies te 10 uren, a.m., ten overstaan van gecommitteerden uit gemeld Collegie, publiek aan den hoogsten Bieder verkoopen, zekere aan elkander grenzende twee stukken Grond, met het daarop staande groote Woonhuis, voormaals door den Voorlezer der Kerk geoccupeerd, gelegen binnen deze stad, en tegen over de Publieke Markt;—het een groot 1 morgen, 253 kwadraat roeden en 48 dito voeten, en het ander 426 kwadraat roeden en 96 dito voeten.

Dit Eigendom zal eerst in drie percelen, van gelyke grootte, worden opgeveild, en daarna, gezamenlyk in afslag worden gebragt. Verdere informatie is te bekomen ten Kantore van de Ondergeteekenden.

LINDENBERG & LAGUERENNE, Vendu-Adm
Vendu kantoor, Worcester, 26 Mei 1851.

PUBLIEKE VERKOOPING

Van Losse Goederen.

In den Boedel van wylen de Weduwe HESTER HELENA BOONZAAIJER, geb. VISAGIE, voor Piketberg.

DE Ondergeteekende daartoe van den Testamentairen Executeur behoorlyk last ontvangen hebbende, zal derhalve op

Maandag den 7 July aanstaande,

TER PLAATSE

DROOGE RYST KLOOF,

Voor rekening des opgemelden Boedels aan den hoogsten Bieder Verkoopen,

AL HET LOSGOED, bestaande in:

Tafels, Stoelen, Kasten, Ledekanten, Bedden, Glas en Aardewerk, Keukengereedschappen, En 5 extra Hastaard Koeijen, waarvan 3 melkgevend, en wat verder ten dage der Verkooping zal worden aangeboden, *alles zonder de minste reserve.*

P. P. HARTOGH, Vendu-Adm.
Vendu-Kantoor, Piketberg, 24 Juny 1851.

☞ *Een kleine Ververscking zal gegeven worden*

PUBLIEKE VERKOOPING

ZONDER RESERVE.

DE Ondergeteekende zal, ten gevolge van hare ongesteldheid, stellig aan den hoogsten bieder doen verkoopen, op MAANDAG den 14 July aanstaande, ten 11 ure, op de plaats zelve, met liberaal Strykgeld en Bonus, haar groot, ruim, goedgebouwd Huis onder dubbele Verdieping, gelegen in deze stad, in de Langestraat. Het Huis heeft een uitmuntend Plat, met een Pakhuis en andere Buitengebouwen aangehecht, en is geschikt voor eene private woning of den handel, en wordt aanbevolen als eene goede belegging van Kapitaal.

Wed. WILLIAM HARVEY,
Kaapstad, 28 Juny 1851.
De heer J. G. STEYTLER, Afslager.

Oproeping van Crediteuren en Debiteuren.

In den Boedel van wylen CASPARUS VAN EERTEN, Junior.

ALLEN die eenige vorderingen hebben tegen dezen Boedel worden verzocht dezelve intezenden binnen zes weken, ten Kantore van de Notarissen REDELINGHUYS en WESSELS, 54 Kerkstraat, en die aan denzelven iets verschuldigd zyn, hunne schulden binnen dienzelfden termyn te betalen.

J. H. REDELINGHUYS,
Executeur Datief.

Kaapstad, den 2 July 1851.

Westelyke Provincie Bank.

DE Jaarlyksche Algemeene Vergadering van Deelhebbers in opgem. Maatschappy zal, overeenkomstig de 21 en 42 art. van de acte van Overeenkomst plaats hebben in het Bankgebouw alhier op DINGSDAG den 15 July aanstaande, 's morgens te 10 ureu, om aan Deelhebbers voorteleggen den staat der Zaken en Aangelegenheden van de Bank, tot bedragen van Dividend te verklaren, en twee Directeuren te kiezen in plaats van de Wel-Edele Heeren K. N. VAN BREDA en J. F. MINNAAR, die aftreden

Op last van Directeuren,
B. P. DU PLESSIS, Kassier.

Paarl, 10 Juny 1851.

EQUITABLE BRAND ASSURANTIE EN TRUST MAATSCHAPPY.

BERIGT AAN DEELHEBBERS.

NARIGT wordt by deze gegeven, overeenkomstig met de termen van de 11de Sectie van de Acte van Overeenkomst, dat de *Zevende Jaarlyksche Algemeene Vergadering van Deelhebbers* gehouden zal worden ten Kantore der Maatschappy, op DINGSDAG, den 8 JULY aanst., tot het ontvangen van de Algemeene Staatrekening opgemaakt tot den 30 dezer, en tot het kiezen van drie Directeuren, in plaats dergenen die aftreden. Alsmede tot het benoemen van twee personen als Auditeurs, en tot algemeene zinden.

De Directeuren die by beurtwisseling aftreden, zyn de Heeren EDWARD EAGAR, J. H. WICHT en W. J. SMITH, alle welke weder verkiesbaar zyn.

☞ De Stoel zal ten 12 ure aanvaard worden.

Op last van Directeuren,
E. THOMPSON, Sec.

Kaapstad, 18 Juny 1851.

Mutueele Levens Assurantie Genootschap van de Kaap de Goede Hoop.

BERIGT AAN LEDEN.

NARIGT wordt by deze gegeven, overeenkomstig de bepalingen van Arts. 16 en 35 der Acte van overeenkomst, dat de ZESDE JAARLYKSCHE ALGEMEENE VERGADERING van LEDEN van gemeld Genootschap, gehouden zal worden op

Maandag, den 7 July aanstaande,

Aan 's Genootschaps Kantoor, No. 12, Adderley-straat Kaapstad, tot het ontvangen van de Staat-rekening van de zaken der Maatschappy, opgemaakt tot den 31 Mei 1851, en tot het kiezen van Drie Directeuren in plaats dergenen die aftreden; alsmede tot het kiezen van twee Auditeuren, en tot algemeene zinden.

De Directeuren die aftreden en weder verkiesbaar zyn, zyne de heeren A. S. ROBERTSON, H. SHERMAN en T. ANSDELL.

☞ De Stoel zal te 12 uren aanvaard worden.

Op last van Directeuren,
E. THOMPSON, Sec.

Swellendamsch Genootschap van Landbouw,

VERTOONING EN PAARDENMARKT.

DE aanstaande Vertooning van Paarden, enz., zal worden gehouden te

RIVERSDALE, op ZATURDAG, 30 AUGUSTUS,
en te
SWELLENDAM, op DONDERDAG en VRYDAG, den 4 en 5 SEPTEMBER.

De Vertooning Byeenkomst zal worden gehouden te SWELLENDAM, op WOENSDAG den 3 SEPTEMBER, aanstaande.

De Reglementen en Lysten van Pryzen, zullen naar al de Veldkornets worden gezonden voor den 31 Augustus.

F. W. REITZ, Sec.

Swellendam, 16 Juny 1851.

N.B. Op den eersten ZATURDAG in July, zal eene Algemeene Byeenkomst van het Genootschap worden gehouden te Swellendam, ten einde de reglementen van het Genootschap in overweging te nemen als herzien door het Committee.

ALLE vorderingen tegen den Boedel van wylen JOHANNA CATHARINA ALBERTA, Weduwe wylen den heer JAN GODLIEB BRINK, worden verzocht te worden ingezonden aan "Sans Pareil," No. 5 Bouquetstraat, binnen 3 maanden van date deezes, en alle schulden aan dien Boedel moeten worden betaald binnen gez termyn.

P. G. BRINK, Testamentaire Executeur.

26 Juny 1851.

ALLE Vorderingen, van welken aard ook, tegen den Boedel van wylen den heer PAULUS ABRAHAM POUPART, worden versocht ingezonden te worden aan "Sans Pareil," No. 5, Bouquetstraat, binnen den tyd van 3 maanden, van heden gerekend; en alle schulden aan dien Boedel moeten binnen dien tyd worden vereffend.

P. G. BRINK, Dative Executeur.

26 Juny 1851.

BEKENDMAKING.

NADEMAAL op heden voor my en getuigen verschenen zyn JAN CHRISTIAAN DU PREEZ, Jz., en MARTHA MARIA JORDAAN, echte lieden, in Goudinie, in dit Distrikt woonachtig, en eene acte hebben gepasseerd waarby zy verklaard hebben, van elkander te zyn geseparceerd van Tafel, Bed, bywoning en gemeenschap van Goederen, en dat voortaan de een voor des anderen schulden niet zal worden verantwoordelyk gehouden. Zoo wordt daarvan hiermede aan het publiek kennis gegeven.

J. F. MUNNIK, Sr., Noturis Publiek.

Worcester, 27 Juny 1851.

Geënte Vruchtboomen.

DE Ondergeteekende heeft tegen zeer billyke pryzen te koop alle soorten van Vruchtboomen; van 1 tot 4 jaren oud.—Dezelve behoeven geene aanpryzing, dewyl het reeds gebleken is, en als nog gewaarborgd wordt van de allerbeste soort in deze Kolonie te zyn.

Men vervoege zich by de Heeren H. A. BAM & Co. Langestraat of by den Heer P. VOLSTEEDT Burgstraat, Kaapstad; of by den Eigenaar zelve te Stellenbosch.

J. VAN DER BYL.

Opvoeding.

DE R. C. JONES zal zyne School heropenen op MAANDAG den 14 July.

Plumstead, 1851,

YZER, ENZ.

NU ontvangen alle soorten van BAND-YZER enz. ALSMEDE TE KOOP,
Suiker, Koffy, Thee, Kaneel, Stinkhout, Wagenhout, Deelen, enz.

J. H. WICHT, No. 50, Langemarktstraat.

BENOODIGD,

EEN Bediende (gewoonlyk genaamd een Huisjongen) tot algemeene huiselyke zinden. Hy moet zoo wat van het ruw tuinieren verstaan.—Adres by

F. GODF. WATERMEYER,
No. 5, Rheedestraat, Tuinen.

120 *Extra vette Slagtossen,*
30 *Dito dito Koeijen,*
50 *Trekossen, waaronder zyn 14 mak gedresseerde zwarte witrug Zoolah Ossen,*

Zoo als nog door niemand opgebragt en schaars te krygen zyn,

ZULLEN op DINGSDAG den 8 July aanstaande, op de plaats van den heer JAN DE WAAL, aan Saksenburg, per Vendutie worden verkocht en zeker present zyn, opgebragt door J. G. DELPORT, Senior.

D. A. DE VILLIERS, Vendu Adm.

2000 *Extra vette Schapen.*

OP MAANDAG den 14 dezer, zal ter plaatse van den heer JACO. MEYBURG, Eenzaamheid, worden verkocht, bovengem. getal vette Schapen, die zeker present zullen zyn.

J. A. J. ROOS.

Paarl, den 1 July 1851.
De Heer D. A. DE VILLIERS, Afslager.

150 *Vette Slagt, jonge Ossen en Koeijen,*

ZULLEN op MAANDAG, den 14 dezer, aan "Eenzaamheid," ter plaatse van den Heer JACO. MEYBURG, worden verkocht. Zeker de vetste die dit jaar zyn opgebragt.

J. A. J. ROOS.

Paarl, 1 July 1851.
De heer D. A. DE VILLIERS, Vendu-Adm.

190 *extra zwure Slagtossen en*
25 *do. Koeijen.*

DE Verkooping van bovengemeld Vee, voor den 3de dezer bepaald, doch door tusschenkomende omstandigheden uitgesteld, zal nu plaats hebben ter plaatse van den heer J. MEYNURGH, Eenzaamheid, op MAANDAG den 7de dezer, *wanneer het Vee stellig present zal zyn.*

J. M. ENSLIN, Jr.

Paarl, 1 July 1851.
De Heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms.

1400 *extra vette Hamels, voor kontant geld ingekocht.*

DE Ondergeteekende zal op WOENSDAG, den 9de July eerstkomende, (in plaats van den 4de, als vroeger geadverteerd) te Joostenberg, ter plaatse van den heer DE WAAL, per Publieke Vendutie laten Verkoopen, bovengem. getal extra vette Hamels, welke stellig op den dag der Verkooping present zullen zyn, en niet uit de hand verkocht zullen worden.

Heeren Slagters en het Publiek worden uitgenoodigd om deze Verkooping bytewoonen, ten einde zich als naar gewoonte op de Verkoopingen van den Ondergeteekende van wat goeds te voorzien.

Klein Drakenstein, den 28 Juny 1851.

W. P. RETIEF, W. Pz.

De heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu Adms.

1000 *Extra Vette Kaapsche Hamels,*
200 *do. do. Merino do.*

DE Ondergeteekende zal op DINGSDAG den 15 dezer aan Eenzaamheid, ter plaatse van den Heer JACO. MEYBURG, per publieke Vendutie laten verkoopen, bovengem. getal extra vette Kaapsche en Merino Hamels, welke niet te voren uit de hand verkocht zullen worden en stellig present zullen zyn.

P. J. BLIGNAUT.

Paarl, den 1 July 1851.
De Heeren DE VILLIERS & HAUPT Vendu-Adms.

1000 *Extra goede Slagt Schapen,*

ZULLEN op DONDERDAG, den 10 July aanst., alhier op het Dorp, voor rekening van den Heer E. GRIMBEEK, te koop worden aangeboden.

J. W. MOORREES.

Malmesbury, 26 Juny 1851.

KENNISGEVING.

DE Verkooping van OSSEN, geadverteerd te worden gehouden aan Stikland, op den 4de dezer, is uitgesteld *tot nadere Kennisgeving*, daar het Vee niet aangekomen is.

THOMSON, WATSON & Co.

VERDWAALD of gestolen, op den 15 Mei 1851, van den Ondergeteekende, vyf Ossen, drie roode, een roode witrug en een even roodbonte. Die dezelve vindt en by den Ondergeteekende bezorgt zal beloond worden.

H. J. SMITH.

Plaats Ongegund, Riebeeks Kasteel, 18 Juny 1851.

Bureau van den Baljuw.

Kaapstad, 2 July 1851.

IN Executie van het Gewysde van het Hooge Geregtshof, in de ondergem. Zaken, zullen de volgende verkoopingen worden gehouden:—

KAAPSTAD.

GODFREY RAWSTORNE v. HENRY BRICE en JOSEPH OCTAVIUS WILMOT.

Op Vrydag den 11 July 1851, ten 10 ure A.M., aan de woning van den eerste gedaagde, naby het Noorder Zeehoofd, van alle soorten Huismeubelen, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, enz., en daarna aan het Noorder Zeehoofd, twee Vrachtschuiten.

AFDEELING WORCESTER.

TOBIAS MOSTERT versus ALBERTUS ADRIAAN VAN WYK.

Op Woensdag, den 9 July 1851, aan 's Gedaagdens verblyf, "De Heuvel," naby Tulbagh, van Huismeubelen in soorten 3 ledige Stukvaten, 2 leggers Wyn, een dito Azyn, 2 Geestkuipen, en andere Keldergereedschap, een Brandewynsketel compleet, een party Smidsgereedschap, twee Wagens, met Tuigen, Jukken, enz., 4 Ploegen, een aantal Ossen, Koeijen en Kalven, Paarden, Merries, Bokken en Varkens, enz. enz. enz.

AFDEELING GEORGE.

HOME, EAGAR & Co. v. JOHS. ALBS. DREYER, M.D.

Op Woensdag den 16 July 1851, aan 's gedaagdens woning, gelegen in Yorkstraat, in de Stad George, van mahony en andere Meubelen van alle soorten, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, 1 dozyn zilveren Eetlepels, 1 do. Vorken, 1 dito Theelepels, een Koe en Kalf, enz.

D. J. CLOETE, Baljuw.

GETROUWD met Speciale Licentie in de Hollandsche Gereformeerde Kerk, op den 11 Juny jl., door den Wel-Eerw. Heer J. SPYKER, V.D.M., de heer THOMAS JOEL HITCHCOCK, van de stad Worcester (Engeland) met Jongejufvrouw HELENA DOROTHEA, derde dochter van den heer J. W. MEYER, van de Kaapstad.

BEVALLEN van eene Dochter, de Echtgenoot van den Wel-Eerw. Heer H. A. MOORREES.

Tulbagh, 26 Juny 1851.

Kennisgeving aan Betrekkingen en Vrienden.

OP den 1 dezer overleed te Leeuwendaal, naby Kaapstad, cirka 4 maanden oud, STEPHANUS NICOLAAS SERVAAS, zoontje van

S. J. HOFMEYR, en
M. A. HOFMEYR, geb Tromp.

2 July 1851.

OVERLEDEN op den 1 July 1851 Mejufvr. ANNA MARIA SCHONNBERG, in den ouderdom van 65 jaren, 5 maanden en 23 dagen, diep betreurd door hare betrekkingen.

DE ZUID-AFRIKAAN,

KAAPSTAD, 3 JULY 1851.

De brief van een der Kaapsche afgezanten in London, in ons laatste medegedeeld, op zichzelven reeds zoo bemoedigend, wordt ruim geschraagd door het artikel, door ons uit de *Times* van den 17 April jl. overgenomen.

De Constitutie door den Heer FAIRBAIRN als binnen ons bereik beschouwd, verklaart de *Times* als eene zaak welke zeer wel geschikt schynt te zyn en als een ontwyfelbaar goed—als de eerste stap tot een betere toestand van zaken—en welke, ofschoon lang onthouden, nu uiteindelyk geschonken zal worden in een vorm voldoende voor de Kolonisten.

Het is moeijelyk met zekerheid te bepalen, of die Constitutie geheel gegrondvest zyn zal op het stelsel, zoo als in de 16 Artikelen omschreven. Eenige veranderingen in de byzonderheden kunnen verwacht worden, maar dezelve zullen by vergelyk van weinig belang zyn, indien de hoofdprincipes in die artikelen uitgedrukt, erkend worden, en zonder welke geen ontwerp, op eenigerlei wyze, als voldoende kan worden beschouwd.

Het zal algemeene voldoening verschaffen te bemerken, dat het aangehaalde dagblad—het oudste en meest invloed hebbende in het ryk—volkomen bekend is met de schandelyke belemmeringen de wenschen der Kolonisten en de edele voornemens van het Gouvernement te huis in den weg gelegd, en dat het in de onbewimpeldste taal, het voorstel veracht en verwerpt om de Kolonie door eene volstrekte dwingelandy te bestieren,—eene aanbeveling onbeschaamd gedaan door het orgaan, bestierd, geschapen, en ondersteund door hooge ambtenaren—en waartoe hunne onderhoorigen de gedwongen bydragers zyn.

De Kolonisten hebben van zulke aanbevelingen niets te vreezen. De buitensporigheid van dezelve bewerken derzelver eigene mislukking, en wy kunnen hen verzekeren, dat de dag aangebroken is waarop er door de authoriteiten te huis rekenschap gevorderd zal worden wegens die lage, die onconstitutioneele bedryven, waardoor de edele vryheid van de drukpers, door een Gouvernement misbruikt wordt om een getrouw en loyaal volk te belasteren en verkeerd voortestellen, met het onteerend doel om hen hunne wettige regten te onthouden en een stelsel van de schandelykste verdrukking en dwingelandy te vereeuwigen.

Dit stelsel loopt gelukkig met rassche schreden ten einde, en, ofschoon onze verlossing misschien niet zoo ommiddelyk naby is als onze vrienden te huis dezelve beschouwen—staart het schitterend vooruitzigt ons aan dat de tyd niet ver af is, waarop de Kolonisten de verwezenlyking zullen zien van die regtmatige wenschen en begeerten welke zy met zoo veel nadruk, maar tevens op zulk eene gepaste en constitutioneele wyze, aan de aandacht van het Gouvernement te huis hebben opgedrongen.

Er kan geen twyfel bestaan dat er met de jongste aankomsten belangryke depeches ontvangen zyn, gelyk eenige meenen, in onmiddelyk verband met het onderwerp der Constitutie. Vele gissingen, maar ook niets dan gissingen, zyn deswegens in omloop, daar er de grootste, ja zelfs eene buitengewone, eene gezworene geheimhouding, nopens derzelver inhoud op het Koloniaal Bureau uitgeoefend wordt.

Hoe vreemd deze gedragsregel ook zyn moge, en hoe beuzelachtig de voldoening om het Publiek datgeen te onthouden hetwelk hetzelve voorzeker het meest, indien niet uitsluitelyk betreft, raden wy hetzelve bedaard deszelfs tyd aftewachten;—en zich te vertroosten met de overtuiging dat deze groote angstvalligheid om het geheim niet te openbaren, een heilspellend teeken is, dat de ontvangene mededeelingen van eenen gunstigen aard zyn. *Ongunstige* en ontmoedigende berigten zyn het Publiek over het algemeen spoedig genoeg bekend gemaakt, en in vele gevallen slechts zoo veel uit *de gunstige* als berekend was om hunne gemoederen in eenen staat van moedeloosheid of opgewektheid te houden.

De onedelmoedige geheimhouding in het tegenwoordig geval betoond, behoort op hetzelve echter niet meer zulk een invloed uitteoefenen. De koloniale zaak heeft een gunstig standpunt bereikt, en het is slechts liefdadig om onze vyanden het gering en kortstondig genot te gunnen om zich voor het laatst ten onzen koste te vergasten.

DWINGELANDY DES OORLOGS.

Eenige personen in de kolonie, en anderen buiten dezelve, veinzen niet te begrypen waarom de kolonisten onvergenoegd zyn. By de veelvuldige oorzaken hen reeds voorgelegd, voegen wy thans eene andere, als medegedeeld in nevensgaande documenten:—

Aan Zyne Excellentie Sir Harry Smith, Bt. Gouverneur van de Kaap de Goede Hoop, enz.

Grahamsstad, 27 Mei 1851.

Moge het Uwe Excellentie behagen!—Ik ben sedert eenigen tyd door de contracteurs (de heeren Cawood Gebroeders) gebruikt geworden, om toevoer voor de troepen in Kafferland te brengen—en na veel zwaar werk, was ik verpligt myne ossen naar de plaats van Veldkornet Keulder aan de Kareiga te zenden om uitterusten. Daar ik naar Grahamsstad moest gaan, om rantsoenen te halen voor myne wachters, vond ik by myne terugkomst, dat al de ossen door de Kaffers waren weggevoerd. Ik verloor geen tyd om het spoor der ossen optevolgen, in de rigting van het Kowie Bosch, waar ik verpligt was om dit optegeven wegens gebrek aan genoegzame hulp. Er waren 31 ossen, alle op de regter bout gemerkt met de eerste letter van myn naam M. en dezelve zyn sedert hernomen geworden door Harer Majesteits troepen naby Linie Drift, en van daar gebragt naar King Williams Town, alwaar zy door den Gouvernements beambte, daarmede belast, zyn verkocht geworden, niettegenstaande zy voor de verkooping door den heer John Crouch als myn eigendom zyn gereclameerd geworden. De ossen in kwestie waren het overschot van myn vee, uit handen der Kaffers gered, en waren het eenigste middel my overgelaten, door het gebruik waarvan ik in staat was om my en myn gezin te onderhouden. Daar de verkooping myner ossen door middel van het Gouvernement my van dat middel heeft ontstoken, ben ik daardoor geheel in armoede gedompeld. Onder deze omstandigheden beroep ik my op Uwer Excellenties gevoel van regt en menschlievendheid, en smeek u, om my of de waarde der ossen in kwestie te geven of my van andere in derzelver plaats te voorzien. 't Welk doende.

SERVINGTON MATHEWS.

King Williams Town, 30 Mei 1851.

Zyne Excellentie heeft de Memorie van den heer Mathews, van den 27 dezer ontvangen, betrekkelyk het vee, door een der laatste patrouilles genomen, en hetgeen hy zegt, dat zyn eigendom was.

Hiernevens gaat deswegens een brief van den Voorzitter van het Collegie, die de verkooping van het vee heeft bestierd, welke den heer Mathews zal toonen, wat plaats heeft gehad.

Zyne Excellentie verlangt den Suppliant te verzekeren, dat hy volkomen deel neemt in zyne gevoelens, en wel begrypen kan, dat het hem hard moet voorkomen, dat dit vee hem geweigerd wordt, wanneer het als zyn eigendom was erkend. Maar de Suppliant zal by nadenken bemerken, dat het geheel buiten de magt van den Gouverneur is, om zyn verzoek intewilligen. Wanneer hy dit deed, zouden anderen, zonder getal, van gelyken aard, eenige te regt andere ten onregte, by elke gelegenheid optreden. De heer Brownlee, die werkelyk op de plaats was, wees zyn vee aan, maar het werd hem niet terug gegeven.

JOHN GARVOCK, Luit. Koll. Private Sec.

King Williams Town, 30 Mei 1851.

Mynheer!—Verzocht geworden zynde optegeven, of zeker genomen vee gemerkt M., per publieke verkooping op den 24 dezer verkocht, voor de verkooping was opgeëischt door den Heer John Crouch ten behoeve van zekeren Serington Matthews.—neem ik de vryheid te melden, tot narigt van Zyne Excellentie den Gouverneur, dat ik niet weet of eenig vee was verkocht met het merk M gemerkt; en dat de heer John Crouch noch tydens noch voor de verkooping, eenig vee heeft gevorderd, als zynde het eigendom van eenig persoon, en al hadde hy dit gedaan, dan was het niet in de magt van het collegie van officieren, tot het beheer over de verkooping van genomen vee benoemd, om aan zyn verzoek te voldoen,—daar het een vaste regel is, dat beroverd vee aan de eischers niet zal worden teruggeven.

Hier is een geval ter zake. Eenige ossen werden door eene patrouille genomen, welke men wist dat gestolen waren van den heer Brownlee, den Galka Commissaris, die uit een gevoel van de regtvaardigheid der zaak, dat gestolen vee door de troepen genomen, ophoudt het eigendom der vroegere eigenaars te zyn, er niet aan gedacht heeft, om dezelve terug te eischen.

Ik heb de eer te zyn, Mynheer, uw onderdanige dienaar,

R. TAYLOR, President van het Vee Collegie.

GRAAFF-REINET.

Ingevolge verzoek aan de Municipale Commissarissen gedaan, werd eene publieke byeenkomst gehouden op laatsleden Woensdag, om in overweging te nemen de gepastheid om een verzoekschrift aan de Koningin intezenden tegen de voorgestelde verplaatsing van den zetel des gouvernements.

Het verschaft ons genoegen te getuigen dat het besluit waartoe de Byeenkomst gekomen is ten vollen toont dat zy zich gelyk gebleven is in het groote grondbeginsel van eene vertegenwoordigende constitutie.

De heer Grisbrook verzocht zynde om den stoel te bekleeden:—

Werd voorgesteld door den heer Ziervogel,—gesecondeerd door den heer Benjamin,—

"Dat deze Byeenkomst van gevoelen is, dat het voorstel om den zetel des Gouvernements te verplaatsen van de Kaapstad naar Grahamsstad, voor het tegenwoordige niet in overweging behoort genomen worden, maar veeleer moet gelaten worden aan de decisie van den aanstaanden Wetgevenden Raad, die, als de geheele Kolonie vertegenwoordigende, het best in staat zal zyn om te oordeelen over de noodzakelykheid of anderzins van zoodanigen maatregel, en met de byzonderheden die daar mede in verband staan."

Waarop een amendement voorgesteld werd door den heer Powell—gesecondeerd door den heer Leeb,—

"Dat het gevoelen van deze Byeenkomst ingewonnen worde over de verplaatsing of niet verplaatsing van den zetel des Gouvernements."

Dit amendement verworpen zynde en het voorstel goedgekeurd,—stelde de Heer J. J. Meintjes voor, en de Heer Marcus secondeerde,—

"Dat de Heeren Grisbrook, Ziervogel en Dr. Fehrszen als eene commissie aangesteld worden om eene Petitie aan Hare Majesteit, op dit voorstel gegrond, optestellen, en dezelve ter teekening te leggen ten kantore van den Heer S. J. Meintjes tot den 26 dezer, ten einde de Ingezetenen van het distrikt die dezelve mogen goedkeuren in staat te stellen dezelve te onderteekenen." *Graaff-Reinet Courant*, 20 *Juny*.

Origineele Correspondentie.

Mynheer!—Er wordt veel gesproken over wat men doen moet met de Kaffers? Myn raad is kort: maak geen traktaat hoegenaamd, en heb geene bemoeijenis met hun eigen bestuur, maar bepaal eene grenslinie en kondig al de Opperhoofden aan, dat wanneer een Kaffer die linie overgaat, hy doodgeschoten zal worden, en dat wanneer een kolonist in hun land komt, zy met hem naar welgevallen handelen kunnen. Indien ik my niet vergis, was dit de Hollandsche staatkunde, en dezelve werkte goed.

KORT EN ZAKELYK.

GRENS-AANGELEGENHEDEN.

(*Uit de* Frontier Times, van 24 *Juny*.)

Wy vernemen van een heer, onlangs van Cradock gekomen, dat onlangs eene overwinning was behaald over de Tambookies in hun eigen land door de magt onder bevel van den heer Joseph Read, van wiens goede diensten tegen den vyand met veel lof gesproken wordt. Zyne magt is zamengesteld uit eene gemengde massa van tusschen de 300 en 400 menschelyke wezens, welke hy met veel beleid bestiert, en men zegt, dat de spoed zyner bewegingen den vyand verbaast en hem in een gedurigen staat van onrust houdt.

MAANDAG.—Wy zyn nu in staat om een verslag te geven van het gevecht in de Vischrivier Rant, waarvan wy reeds gewaagd hebben—en met genoegen kunnen wy melden, dat de geheele party, welke aangevallen is, in veiligheid is, met uitzondering van den heer Dyason, Jun. zoon van den Resident Magistraat te Bathurst, die ongelukkig in het begin van het gevecht door het hoofd geschoten werd. De volgende zyn de namen van de party aldus aangevallen:—De heeren William, James en Henry Surmon, Richard Payne, George en Edward Dyason, E Biddulph, Kember White, Joshua Prior—met de Hottentotten dryvers en leiders. De party van Cradock werd door omtrent 40 Kaffers aangevallen voor zons ondergang op den 19 dezer, den weg omtrent eene halve myl van de plaats van den heer William Currie, te Ettrick Heuvel, bereikt hebbende. Er waren 14 wagens by elkander. Zy die by de voorste wagens waren zagen versche Kaffer-sporen in den weg, en voor een dadelyken aanval vreezende, werd de heer Biddulph terstond achteruit gezonden, om kennis te geven van het gevaar. Naauwelyks was dit gedaan of de Kaffers openden een vuur op beide zyden der wagens. Byna op denzelfden tyd werd door den vyand een gelyktydigen aanval gedaan op al de wagens, met hassagaai in de hand. De Hottentotsche dryvers en leiders namen dadelyk de vlugt, hunne meesters, zoo als zy meenden, aan hun lot overlatende. De twee Dysons en Biddulph die by de achterste wagens waren, het vuur zoo heet vindende, maakten zich gereed om zich by hunne makkers in het front te voegen. Op dat oogenblik viel de heer Dyason doodelyk gewond met een kogel door het hoofd.—Hy overleed dadelyk. Zyn broeder en de heer Biddulph bogen zich over het lyk, vast besloten hebbende hem te beschermen, wanneer het nog eenig leven vertoonde: maar hy was reeds dood. Deze omstandigheid was het behoud van hun leven, want, het gevecht begon erger te worden, en zy haasteden zich naar de voorste wagens, welke zy met veel gevaar bereikten: zynde een der Kaffers, waardoor zy geweldig aangevallen werden op hunnen weg, door den overgebleven Dyason met bokhagel doodgeschoten geworden.—By de middelste wagens komende, zagen zy de heeren Payne en de Surmons in een wanhopig gevecht met den vyand.—Een Kaffer had de leiriemen van den wagen van den heer Payne vast, en riep de ossen toe om te trekken, maar werd dadelyk door den heer Payne met loopers neergeveld; en dadelyk omkeerende schoot hy op een tweeden Kaffer die hem te na kwam. Eindelyk verschanste de party zich onder beschutting van de zes voorste wagens, en zich verder beschermende door middel der wol balen, besloten zy hun leven zoo duur mogelyk te verkoopen. Hier verduurde die dappere kleine bende van Engelschen een aanval van den vyand gedurende ten minsten een half uur, schietende met loopers wegens het aantal van den vyand. Eindelyk hield de vyand zich te vreden met zeven span ossen tot de achterste wagens behoorende weg te voeren, van welke zy ook het beddengoed, enz. wegnamen. Men oordeelde het niet raadzaam om hem die buit weder te ontnemen, alhoewel eenige van de party dit voorsloegen. Omtrent 2 uren in den morgen, nadat de maan opkwam, en toen geen verdere aanval door den vyand gedaan werd, werden de zes wagens, welke met goed gevolg verdedigd waren geworden, ingespannen, en de party trok naar Dikkops Vlakte, alwaar zy was toen de Hr. Walter Currie, aan het hoofd van de party, om haar te ontzetten, haar vond in eene soort van verschansing, door de wagens en wol balen gemaakt.

Hartelyk was de ontmoeting tusschen de twee partyen, en eene hartelyke toejuiching van de vrywilligers verkondigde de aangename verwelkomst hunner vrienden, die zy meenden dat reeds gesneuveld waren. De heer Currie, na omtrent een uur aan Dikkops Vlakte zich opgehouden te hebben nam de ossen van het gezelschap aldaar, en ging met eene andere party naar Bain's plaats, een oude lager, in de nabyheid van het gevecht. Hier werden de ossen met eene wacht gelaten, en de heer Currie ging met eene party dien nacht patrouilleeren, en men had afgesproken, dat beide partyen den volgenden morgen op het strydtooneel zouden byeenkomen. Dit geschiedde: en zes spannen ossen voor de acht wol wagens gespannen hebbende, welke waren achtergelaten (want de Kaffers hadden alleen de ossen weggenomen) werden deze met het lyk van den ongelukkigen Dyason naar Dikkops Vlakte gebragt. Het lyk van den heer Dyason naar de Stad gebragt zynde, werd heden namiddag begraven,—achtervolgd door een aantal menschen uit de stad. Hoe diep ook de betrekkingen den ontydigen dood van dezen jongeling mogen betreuren, die in den bloei des levens werd afgesneden, is het echter eenige vertroosting te weten, dat hy den dood van een dapperen is gestorven. De stryd, waarin hy zyn leven heeft verloren, is gewis de dapperste, gedurende den oorlog voorgevallen, en niets als de bedaarde en vastberaden moed heeft de geheele party voor vernieling behoed.—Het lyk van een Kaffer werd naderhand in den weg gevonden, en het baatje van een anderen met bloed vlekken en met een kogel gat. Men zag ook bloedsporen op den grond, en er bestaat weinig twyfel, of verscheiden van den vyand moeten doodelyk gewond zyn geworden in dezen wanhopigen stryd.

Wy hebben ook den dood te vermelden van den heer Whiting, die twee dagen te voren in een gevecht met den vyand, reeds vermeld, was gedood. Deze ongelukkige man was, zoo als geblykt, met eenige wagens op weg naar Cradock, en langs Vischrivier Rant trekkende, werden de ossen van zyn wagen genomen, om een der voorste wagens te helpen, en terwyl de heer Whiting op de wagenkist de terugkomst zyner ossen zat afwachten, werd hy in het vallen van den avond door eenige Kaffers aangevallen, en met hassegaaijen dood gestoken, waarna zy den wagen van koffy, suiker, enz. beroofden. Het lyk van den ongelukkigen werd gevonden en te Leeuwfontein begraven. Hy laat een vrouw en twee kinderen na, om zyn verlies te betreuren. Een gezelschap vertrok heden morgen om de overige wolwagens te halen, welke de heer Currie wegens gebrek aan ossen niet heeft kunnen brengen. Wy hebben vergeten te melden, dat 15 van de Rangers onder Luit. Mitchley, onder de vrywilligers waren, die den heer Currie vergezelden.

(Uit de "*Colonist.*")

Wy hebben de *Naval en Military Gazettes* ontvangen tot den 12 April, en het is ons aangenaam het gezond oordeel te ontdekken van den Editeur van dat blad over den oorlog. Ik hoop dat onze uitmuntende Gouverneur dit militair blad leest, dan zal hy zien wat men denkt van de geschiktheid van een Guardsman om patrouilles tegen de Kaffers te kommandeeren. De soldaten alhier maken ellendige aanmerkingen omtrent het nut om kaarten te raadplegen, ten einde vee te nemen, hetwelk in het gezigt is! zoo als het geval is by elke patrouille.

King Williams Town, 18 Juny 1851.

Men maakt toebereidselen voor eene lange en aanhoudende patrouille—de bestemming is niet bekend. Het algemeen gevoelen schynt te zyn, dat dezelve bestemd is naar de Amatolas—en dat dezelve aldaar zal kampeeren en eenige dagen verblyven.

Umkei en Pato blyven getrouw. Umkei's volk bragt gisteren 300 stuks slagtvee van Peddie.

King Williams Town, 18 Juny.

De Gouverneur en zyn staf zyn eenigzins in de verknorsing. Het goede volk dacht, dat men de Hottentotsche Ligtingen kende (en wat is er ook, dat deze wyze lieden niet vermeenen dat zy weten) en dat men hen zouden kunnen houden zoo lang men verkoos. Maar dit gaat niet, de Hottentotten zullen vertrekken zoodra hun tyd om is. Men heeft twee ponden sterling en een pak kleederen per man voor nog drie maanden aangeboden, maar de Hottentotten, behalve omtrent 30 stuks van de geheele magt, hebben zulks geweigerd. Hier zyn wy nu, de oorlog naauwelyks begonnen,—en de Ligtingen aan het terugkeeren. Men zegt, dat eene groote patrouille nu op marsch zal gaan, om 21 dagen uitteblyven, onder het bevel, zoo als men zegt, van den Gouverneur zelven. De Gouverneur heeft eene geduchte dwaling begaan, om de Kaffers hunne oogsten van melies, pampoenen en Kafferkoorn te laten inzamelen, en eer hy met hen gedaan heeft; zal hy bevinden dat 1500 man troepen het werk niet zullen verrigten. Mogen wy meer hulp van huis krygen—hierin ligt onze hoop.

TAMBOOKIE GRENS.

Narigt uit dit oord loopt tot den 13 dezer, en is van eenen onrustbarenden aard. Het was de Tambookies gelukt het volk van Pato 500 stuks vee te ontnemen; buiten welke wy eene lyst hebben van vyftien woningen welke door den vyand in de asch gelegd zyn. Binnen de laatste weinige weken zyn niet minder dan twaalf blanke personen gevallen door de handen van den vyand. Men zegt, dat er op dit oogenblik in de Baleta duizenden van schapen, vee en paarden zyn, welke uit de kolonie gestolen zyn, en die heroverd konden worden zoo er tot dat einde eene genoegzame magt in dat oord waren. De Civile Commissaris van Cradock en Albert, stonden op het punt een' vereenigden aanval te doen op de naturellen in dat oord.—*G. T. Journal.*

ORANJERIVIER SOUVEREINITEIT.

(*Uit de* "*Friend of the Sovereignty*," 16 *Juny*.)

In onze Inleiding van voorleden week zeiden wy, dat de Britsche Resident voornemens was, om in het begin van voorleden week naar Bloem Fontein te vertrekken met eene magt van 200 burgers en 200 Grikwas, en de vereenigde magt te Thaba 'Nchu te verzamelen, ten einde tegen de Basutos optetrekken. Wy vernemen thans, dat de boeren, even als hunne landgenooten in de kolonie, niet zeer bereidwillig zyn, om burger dienst te doen, wanneer zy daartoe opgeroepen worden, en dat thans niet meer dan vyftig aan de oproeping van het Gouvernement hebben geboor gegeven, alhoewel twee plaatsen in het Caledon distrikt zyn geconfiskeerd geworden, omdat de eigenaars burgerdiensten geweigerd hebben. Wy vernemen, dat zy in dit geval voorwenden, dat zy de redenen niet kunnen begrypen, waarom zy opgeroepen worden. De Britsche Resident heeft aan elk der Veldkornetten opheldering gezonden, en nog verwacht hy vroeg in deze week eene burger-magt te zullen monsteren.

De Grikwas vertragen ook om uittetrekken; hun Kapitein—Adam Kok, zegt, dat zyne manschappen door het land verspreid zynde, hy dezelve binnen den tyd door den Resident bepaald, niet konde monsteren.

De troepen onder Kapt. Bates zyn nog te Thaba 'Nchu, de aankomst van den Britschen Resident en de burger-magt afwachtende.

Wy hebben geen narigt van de bewegingen der Basutos, behalve het volgende stukje van Thaba 'Nchu:—

"Niettegenstaande de ontkentenis van Moshesh, dat hy eenig voornemen heeft om te oorlogen, steelt zyn volk als naar gewoonte. Een van Maroko's volk werd gisteren op geschoten, aan deze zyde van Lokuala, door eenige van Molitzani's volk. De kogel ging door het voorste gedeelte van zyn karos.

AANMERKINGEN VAN EEN BOER OVER DE COMMANDO TEGEN MOSHESH.

Toen Sir Harry Smith de Souvereiniteit van de Koningin over dit land proclameerde, deed hy (de boer) den eed van getrouwheid en zwoer dat hy niet tegen het Gouvernement of deszelfs bondgenooten zonde vechten. Daar nu Moshesh een bondgenoot van het Britsche Gouvernement is, en nooit door het Gouvernement voor een rebel is verklaard geworden, zal hy (de boer) genoodzaakt zyn om zyn eed te breken, wanneer hy op commando gaat tegen dat Opperhoofd. Wanneer Moshesh, of eenig ander Opperhoofd oorlog maakt met de Souvereiniteit, dan zal hy een van de eerste zyn om te vechten, maar wanneer hy moet opgeroepen worden, om elke nietsbeduidende twist tusschen Inlandsche Opperhoofden te dempen, zonder met de reden bekend gemaakt te zyn, zal hy, wat hemzelven betreft, liefst de Souvereiniteit verlaten en elders een stiller verblyf gaan zoeken.

KOLONIALE AANGELEGENHEDEN.

(*Uit de* Times 17 *April*.)

Onder de groote en toenemende onzekerheden van de Kaapsche kwestie schynen drie dingen tamelyk wel bepaald te zyn. Vooreerst, dat wy de kosten van den tegenwoordigen oorlog moeten betalen; ten tweeden, dat wy aan de Kaap twee verkiesbare kamers moeten geven, bekleed met de magt van plaatselyk zelfbestuur; en ten derden, dat alle geschillen omtrent onze vroegere en toekomstige staatkunde verwezen zullen worden naar een gekozen committee. De eerste dezer is een volslagen euvel; de tweede een ongetwyfeld goed, en de derde eene zaak, op zichzelve onverschillig, maar gevolgen in zich bevattende, welke wy niet zonder vrees kunnen beschouwen. Waarom is men het aan alle kanten eens, dat dit land, hetwelk het geringst mogelyk belang in het onderhavig geschil heeft, desniettemin al de kosten moet dragen van dezen zevenden Kaffer oorlog, en niet alleen den stryd der Kaapsche kolonisten moet voeren, die volgens den heer Labouchere, by uitnemendheid geschikt zyn, om dit zelve te doen, maar hen daarenboven met ruime ryks kosten moet verryken. Eenvoudig, omdat het bestier der betrekkingen van de Kaap met de woeste stammen op de grens tot hiertoe uitsluitelyk onder de zorg is geweest van koloniale secretarissen, Engelsche Gouverneurs en Parlements Committees, die gegeven en genomen, gescholden en bedrogen, en den tyran of den kwakzalver gespeeld hebben, naar mate het hen best beviel, gevoelt men, dat wy geen regt hebben, om het volk van de Kaap een last opteleggen, welke veroorzaakt is geworden door dwalingen, ons byzonder eigen, waarover de kolonisten geene magt hadden; en waarvoor zy niet verantwoordelyk kunnen zyn. De ongelukkige stelling, dat wy een kostbaren, afgelegen en onvoordeeligen oorlog moeten volhouden en daarvoor betalen, wordt verzwaard door de daadzaak, dat er thans aan de Kaap de Goede Hoop geen gouvernement hoegenaamd is, behalve Sir Harry Smith en zyn Uitvoerende Raad. De liberale bedoelingen van Lord Grey ten opzigte der nieuwe constitutie van de Kaap, worden krachtdadig tegengestaan door de officieele op de plaats, die vast besloten hadden, dat, wanneer zy niet beletten konden, dat de nieuwe constitutie in werking kwam, zy in allen gevalle de gevreesde handeling daarvan zoo veel mogelyk zouden vooruitloopen. Toen dus de Wetgevende Raad vergaderde, om de noodige schikkingen te beramen ter in werking brenging der nieuwe constitutie, besloot de officieele meerderheid om een aantal Wets-Ontwerpen van hen te verkrygen, welke zy met moeite van de aanstaande verkiesbare kamers zouden krygen. De leden, die door den Gouverneur waren benoemd geworden overeenkomstig de aanwyzing van het volk, zich buiten staat gevoelende, om het passeren dezer Wets-Ontwerpen tegen te gaan, en beschouwende, dat zy niet daarheen gezonden waren, om de pligten der nieuwe Vergadering vooruitteloopen, maar om dezelve in dadelyke werking te brengen, resigneerden in een ligchaam, en sedert dien tyd is er geene wetgeving aan de Kaap geweest. Om die reden zyn wy gewikkeld in eenen oorlog, opgedragen aan het beheer van officieren, in geest vyandig jegens het Gouvernement in Engeland, zonder het wettig advies van eenige personen. In welke het volk van de Kaap vertrouwen stelt, opgeleid door de bekende gebeurtenissen van den vorigen oorlog in eene school van groote buitensporigheid, op eene losbandige en roekelooze wyze geld verspillende, hetwelk hen niet toebehoorde, welligt voor zichzelve invloed bekomende door middel van dezelfde uitgaven, en omringd door personen, geen waarvan er belang by had dezelve te stuiten, maar elk groote reden om dezelve te bevorderen. De dwaasheid, welke ons doet veronderstellen, dat wy deze dingen in Engeland kunnen behandelen, heeft ons niet alleen in dezen oorlog gedompeld, maar heeft het voor ons onmogelyk gemaakt om deszelfs verrigtingen met oordeel en deszelfs uitgaven met bezuiniging te regelen. Men zoude inderdaad gedacht hebben, dat het Parlement en het Gouvernement door deze ernstige maar heilzame les wyzer zoude geworden zyn, en in allen gevalle gezorgd, dat alhoewel wy den afloop van dezen oorlog aan een blinde kans, en de kosten daarvan aan belanghebbende schraapzucht overgelaten hebben, wy desniettemin gepaste maatregelen zouden genomen hebben, om de hernieuwing eener dwaasheid, welke ons zoo duur te staan is gekomen, te beletten.

De beloofde constitutie, de eerste stap tot eene betere orde van zaken, is lang vertraagd geworden, maar wy stellen alsnog, by gemis van bewys voor het tegendeel, dat dezelve eindelyk zal verleend worden in eene gedaante ten genoegen van de Kolonisten. Het orgaan van de officielen aan de Kaap, de "Monitor," beveelt inderdaad aan Lord Grey aan, om de constitutie te vernietigen en een volstrekte despotismus daartestellen, maar wy kunnen voor geen oogenblik veronderstellen, dat deze zonderlinge voorstellen van eenig gewigt zullen zyn by hunne meesters. Veronderstellen wy dan eens, dat de nieuwe kamers zyn vastgesteld, en de Kaffer oorlog geeindigd met eenigzins minder gevolg, als door Sir Harry Smith aangekondigd—de uitroeijing der Kaffers. Welke zal de magt zyn, waaraan het toekomstig beheer der grens staatkunde van de kolonie zal worden opgedragen? Wy hadden gehoopt en geloofd, dat, door de bittere ondervinding van het voorledene gewaarschuwd, wy de hopelooze poging zouden opgeven, om van den oever der Theems de verrigtingen aan de oevers van de Keiskamma te regelen, en de nog grootere berispelyke ongerymdheid om de schatkist van het eene land te openen voor onbepaalde trekkingen wegens de krygskosten van een ander. Wy hadden gehoopt, dat deze de laatste tyd was, dat ons geld zoude gebruikt worden, om onze kolonisten tot bloedige en nuttelooze oorlogen te verleiden. Wy hadden gehoopt, om kort te gaan, dat, na den afloop der tegenwoordige worsteling, het beheer onzer grensbetrekkingen in handen van het nieuw Parlement van de Kaap gesteld zoude zyn geworden, met deze duidelyke verstandhouding, dat, terwyl wy van alle magt afstand deden, wy ook van alle verantwoordelykheid ontslagen zouden worden; en, zeven oorlogen ten behoeve van de Kolonie gevoerd hebbende, zy nu op zich moest nemen den schatten, en zoo vele verdere oorlogen, als zy mogte verkiezen te voeren.

De uitgaaf voor de Kaap, insluitende oorlogen, welke onlangs eene ongeneeselyke ziekte in de kolonie zyn geworden, kan op niet minder dat zes-honderd-duizend ponden sterling per jaar berekend worden, en wy dachten inderdaad dat zulk eene geduchte vermindering goedkoop konde gekocht worden door het verleenen van die regten, welke wy geen regt hadden te onthouden, en welke met zich omdragen, verantwoordelykheden, welke wy ongaarne willen behouden. De aanspraak van Lord John Russell op Dingsdag avond heeft deze verblinding krachtdadig weggenomen. Te vergeefs heeft men aangetoond, dat de geschillen met de Kaffers byna uitsluitelyk ontstaan door een grypenden en inbreukmakenden geest van land verovering, en dat elke stap, welke wy naar het N. O. maken, onze oude vrienden van ons vervreemdt en ons in aanraking brengt met nieuwe vyanden.—Even als de corporatie van London denkt, dat Smithfield niet groot genoeg is, en voorstelt, om de hindernis te verminderen, door hetzelve te vergrooten, even zoo denkt Lord John Russell, dat de grens van de Kaap niet ver genoeg is, en stelt dus voor om dezelve van de afgelegen Keiskamma naar de nog verder gelegen Kei voorttezetten. Wanneer men op ondervinding en gelykstandigheid moet vertrouwen, zal deze woeste en kinderachtige byvoeging tot ons overgroot gebied den grond leggen tot vele toekomstige oorlogen verder afgelegen, en dus meer kostbaar, dan de vorige. Maar Lord John Russell stelt niet voor, om dit hopeloos plan zelf voorttezetten, maar wil hetzelve opdragen aan dien gemakkelyken verligter van Ministerieele Verantwoordelykheid,—een Gouvernements Committee van het Lager Huis. Het Committee zal ongetwyfeld, zoo als de heer Gladstone opmerkt, de getuigenis van menschen aan de Kaap willen hebben, en men kan dus niet verwachten, dat hetzelve voor het laatste gedeelte van de aanstaande zitting zal rapport doen. Intusschen zal de zaak hangende blyven en de behandeling van het plaatselyk en Ryks Gouvernement deswegens geheel verydeld worden.

Welk kwaad dit verzwakken van het reeds verwarde plaatselyk Gouvernement gedurende een tyd van oorlog kan te weeg brengen, kunnen wy niet zeggen, en vertrouwen slechts, dat hetzelve in de gevolgen minder vreeslyk zal zyn, dan wy voorzien. Maar stellen wy eens dat het Committee heeft gerapporteerd, en de linie van de Kei, de Keiskamma of eenige andere linie heeft ter neergesteld. Intusschen zal het Kaapsch Parlement byeen vergaderd zyn, de minst verre grenslinie zal ver buiten de limieten van de kolonie zyn, en zal waarschynlyk de onafhankelyke souvereiniteit van Britsch Caffrarie eerder vermeerderen dan verminderen.—Met de onderhouding van die grenslinie zal het Kaapsch Parlement niets te doen hebben. Dezelve zal vastgesteld worden zonder deszelfs bewilliging, in een ryk ver buiten den werkkring van deszelfs Wetgeving. Het Parlement van de Kaap zal nimmer toestemmen, om aan de kolonie te hechten het verderfelyk betwist land van Britsch Caffrarie: men zal het aan ons laten als een kolk, steeds gapende om ons bloed en geld te verzwelgen; maar het bestier dezer souvereiniteit zal gesteld worden in handen van den Gouverneur van de Kaap, en op zyne daden zullen natuurlyk de leden van het Parlement invloed hebben, wier belang het blykbaar zyn zal, om de tegenwoordigheid te veroorzaken van eene zoo groote Britsche magt en de bekostiging van zoo veel Britsch geld als mogelyk is. Den weg voor ons zelven afgebakend hebbende, zullen wy verpligt zyn denzelven tegen welke kosten ook staande te houden. De onuitputbare zwerm van natien in Centraal Afrika zal ons nimmer zonder vyand laten, en de glimlagchende kolonisten zullen onzen lof uitbazuinen en ons geld in de zak steken, tot dat eindelyk, wanneer wy ons gezond verstand weder bekomen, wy ontdekken, dat zy, die aannemen de gevechten van anderen gratis te bestryden, nimmer voor hunne wapens behoefte aan werk zullen hebben, en de wyze, om oorlogen kort, zeldzaam en kostbaar te doen zyn, daarin gelegen is, om het beheer daarvan in handen te laten van hen, die er het meeste belang by hebben, om dezelve ten einde te brengen.

(Uit de *Spectator*.)

Sir Harry Smith ageerde nog verdedigender wyze in Caffrarie op het einde van February. Het tooneel van oorlogs operatien breidt zich uit. Een gedeelte ten minste van de Hottentotsche bevolking op de Oostelyke Grens der Kolonie is in vollen opstand, en handelt hand aan hand met de Kaffers. Op de N. O. Grens zyn de Boeren en Grikwas van de Oranjerivier volkplanting, in vereeniging met de troepen aan het vechten met de Tambookies. In Britsch Caffrarie blyft de Gouverneur met 4000 man troepen stil te King Williams Town, nu en dan kolommen uitzendende, die door het land marcheeren, dorpen vernielende, oogsten verbrandende, en het vee der inlanders wegdryvende, gedurig aan schermutselingen blootgesteld. Fort Armstrong, op de Oostelyke Grens was van de Hottentotten en Kaffers hernomen, maar niet zonder een scherp gevecht. Een commando van Colesberg had een gelukkigen inval in het Tambookie land gemaakt. In het begin van February klaagde Sir Harry Smith bitter over de slaperigheid der Kolonisten en de vertraging om Burger-ligtingen te zenden: maar Kol. Somerset in eene depeche van den 22 van die maand, de herneming van Fort Armstrong vermeldende, beschryft het gedrag der burgers als "boven allen lof." Dat de volkplanters in het eerst traag waren, daar zy zoo spoedig opgeroepen werden, om andermaal in vyandelykheden te treden, uitgedaagd door een stelsel van staatkunde, waarover zy geen beheer hadden, en tegen hetwelk zy reeds lang hadden geremonstreerd, is niet te verwonderen. Er is van Natal echter geen hulp te bekomen, de volkplanting wordt zelve bedreigd. Het getal van vyandige stammen neemt toe: de wyze waarop de oorlog tegen hen gevoerd wordt, schynt hen woedend te maken, en met volkomen onbevreesdheid vereenigen zy, in zich het gezond verstand, om eenige ontmoeting met onze gedisciplineerde troepen in het open veld te vermyden.

OPENING DER GROOTE WERELD-TENTOONSTELLING.

LONDEN DEN 3 MEI.—Zeer uitvoerig deelen de dagbladen het verslag mede van de opening der wereld-tentoonstelling, die eergisteren, volgens het in de hoofdzaken bereids medegedeeld programma, en in de volmaaktste orde afliep. Men berekent het getal der toeschouwers die zich op den weg der Koningin, tusschen het Paleis van Buckingham en het gebouw in Hyde Park, geschaard hadden, op tusschen tweemaalhonderd en tweemaalhonderd en vyftigduizend. Onder het gejuich des volks bereikte de trein ten twaalf ure den noordelyken ingang, na het binnentreden van welken H. M. in eene smaakvol ingerigte receptiekamer geleid werd. Eenige oogenblikken later kwam zy aan den arm van prins Albert de groote zaal binnen, met den prins van Wallis aan de hand, terwyl de jonge prinses Victoria door haren Vader aan de hand gehouden werd. De Koningin droeg een prachtig kleed van violetkleurig satyn, met zilver geborduurd, met linten en diamanten gegarneerd en met de kostbaarste kanten bedekt, terwyl de orde van den Kousenband over haren schouder geslagen en eene struisveder met een snoer parelen in haar hoofdhaar vastgehecht was. Prins Albert was in veldmaarschalks-uniform en de Prins van Wallis in een Hooglandsch costuum. In hun onmiddelyk gevolg waren de Hertogin van Kent, prinses Maria van Cambridge, de Prins en Prinses van Pruissen, prins Hendrik der Nederlanden, prins Fredrik Willem van Pruissen, de Hertog van Cambridge, prins Eduard van SaksenWeimar, de Hertog van Sunderland enz.

Het gejuich der in het gebouw verzamelden was by het binnentreden der Koningin zoo sterk, dat het gebulder der kanonnen, de Millitaire Muziek, de toonen der orgels, en die van het door ruim driehonderd zangers aangeheven volkslied daardoor als verdoofd werden. Toen H. M. zich in het met bloemen overdekt gestoelte geplaatst had, merkte men op, dat een bundel heldere zonnestralen, die door het eenige nog onbekleede gedeelte van het glazen gewelf drong, de Vorstelyke groep bescheen. Na het eindigen van het volkslied trad prins Albert van de estrade af, voegde zich by de overige Koninglyke Commissarissen, keerde aan hun hoofd terug, en las voor de Koningin het verslag der werkzaamheden, sedert de benoeming der Commissie op 3 January 1850 tot op den dag der opening, waarna hy haar dat adres, benevens een exemplaar van den catalogus der voorwerpen, overhandigde.

H. M. antwoordde het volgende. "Ik ontvang met de grootste voldoening het adres, my door u by de opening van deze tentoonstelling aangeboden. Met levendige en klimmende belangstelling heb ik den voortgang uwer werkzaamheden in de uitoefening der u by Koninklyken lastbrief opgedragen verpligtingen gadegeslagen, en het strekt my tot opregt genoegen den gelukkigen uitslag uwer welberaden en onvermoeide inspanning gade te slaan in het prachtige schouwspel dat my heden omringt.—Ik vereenig my hartelyk met u in de bede dat door Gods zegen, deze onderneming tot welzyn myns volks en tot gemeenschappelyke belangen van het menschdom moge bedragen, door de kunsten des vredes en de nyverheid aan te moedigen, de banden van eensgezindheid tusschen de volken der wereld te versterken, en een vriendschappelyken en eervollen nayver te bevorderen in de nuttige aanwending dier vermogens, welke door de weldoende Voorzienigheid tot welzyn en geluk des menschdoms geschonken zyn."

Vervolgens werd ieder der Commissarissen aan de Koningin voorgesteld, waarna de Aartsbisschop van Canterbury, van twee kapellanen vergezeld, zich voor de esplanade plaatste en een plegtig gebed uitsprak, om God te danken voor het aanvankelyk welslagen van het plan om alle Natien der wereld door een band van vrede en eensgezindheid te omstrengelen, en om van Hem den zegen aftesmeken dat deze ineensmelting van alle Natien tot verhooging van zynen lof, tot vermeerdering van welvaart en tot bevordering van vrede en welwillendheid onder de verschillende geslachten des menschdoms strekken mogt; terwyl hy met de bede besloot dat het genugt en genot dezer ryke aardsche zegeningen de harten niet van God mogt verwyderen, maar die meer en meer tot Hem opleiden. Indrukwekkend was de plegtige stilte die, onder zoo vele duizenden, gedurende dit overal verstaanbaar gebed, heerschte, en die indruk werd nog zoo mogelyk versterkt toen het koor, door orgel en andere muziekinstrumenten begeleid, het statig Hallelujah! deed wedergalmen.

De processie door een gedeelte van het gebouw was zeer geregeld; overal waar de Koningin met prins Albert en hunne Kinderen voorby kwamen verhief zich een levendig gejuich. Ook de hertog van Wellington was het voorwerp van groote onderscheiding. Op haren zetel teruggekeerd verklaarde H. M. de tentoonstelling geopend te zyn, boog zich herhaalde malen tot teeken van afscheid, en verliet toen het gebouw, onder een zoo daverend gejuich en handgeklap dat het glazen dak daarvan dreunde. De tegenwoordigheid der Vorstelyke personen in het gebouw duurde niet veel langer dan een uur.

Het getal dergenen die zich gedurende deze voorbeeldelooze plegtigheid binnen de muren des gebouws bevonden wordt op tusschen de dertig en veertigduizend begroot. Het Chineesche Ryk, welks bevolking ongeveer een derde van het menschdom uitmaakt, was slechts door twee personen, den mandaryn Hee-sing en zynen secretaris vertegenwoordigd. Hee-sing, die zich in den kring bevond welke den troonzetel omringde, werd zoowel door H. M. en prins Albert als door den hertog van Wellington met byzondere onderscheiding behandeld.

Een twaalftal gaauwdieven, die zich by de plegtigheid van eergisteren aan zakkenrollery hadden schuldig gemaakt, is door de regtbanken van politie tot een maand gevangenis veroordeeld.—*Rotterdamsche Courant* 6 *Mei.*

Het getal der Engelschen, die voorwerpen naar de tentoonstelling gezonden hebben, beloopt nagenoeg op zeven duizend, en de waarde van het door hen ten toon gestelde ongeveer tien millioen ponden sterling.—*Rotterdamsche Courant*, 1 *Mei.*

De Engelsche kolonien hebben het volgend getal goederen, te zamen 1111, bygedragen: Nieuw Zuid-Walis 12; Zuid-Australie 29; Van Diemens-Land 8; Nieuw Zeeland 2; Bermuda 4; Canada 345; Kaap de Goede Hoop 36; Ceylon 10; Hong Kong 19; Indie 436; Malta 49; Nieuw Bronswyk, 2; Nieuw Schotland, 35; St. Helena, 4; Antigua 1; Bahama 8; Barbados 3; Britsch Guyana 12; Montserrat 2; Grenada 1; Trinidad 21.—*Rotterdamsche Courant*, 26 *April.*

THE

ZUID-AFRIKAAN.

CAPE TOWN, JULY 3, 1851.

THE letter from one of the Cape deputies in London,—communicated in our last,—so encouraging in itself, is amply supported bv the article copied by us from the *Times* of the 17th April.

The Constitution, considered by Mr. FAIRBAIRN as within our grasp, is declared by the *Times* to be a matter which appears to be tolerably well settled—as the first approach to a better state of affairs—and which, though long withheld, will now at lengh be conceded in a form satisfactory to the Colonists.

It is difficult to determine with any certainty whether that Constitution will be entirely based on the popular scheme set forth in the 16 articles. Some deviations in detail may be expected, but they will be of comparatively slight import so long as the leading principles expressed in those articles are admitted, and without which no scheme can be viewed as being in anywise satisfactory.

It will afford general satisfaction to perceive that the paper above quoted—the oldest and most influential in the realm—is fully informed of the shameful obstructions placed in the way of the wishes of the colonists and the liberal intentions of the Home Government, and that it denounces, in language the most ungarnished, the proposition to govern the colony upon a system of despotism,—a recommendation made by the organ, created, supported and conducted by high officials—and to which their underlings are the involuntary contributors.

Of such recommendations the Colonists need however not be apprehensive. Their extravagancy cause their own abortion; and we can assure them that the day has dawned that the Home Government will demand an explanation of those contemptible and unconstitutional proceedings by which the noble liberty of the press has been abused by a Government to slander and misrepresent a faithful and loyal people, with the view of depriving them of their rights and privileges and perpetuating a system of the most shameful oppression and despotism.

This system is fortunately fast approaching its end, and, although our deliverance may not be so close at hand as our friends at home appear to consider it, the prospect brightens to our view that the time is not far distant when the Colonists will behold the consummation of those reasonable wishes and desires which they have so emphatically, but at the same time so appropriately, forced upon the notice of the Home authorities.

There can be no doubt that important despatches have been received by the last arrivals, immediately referring, some believe, to the subject of the Constitution. Various conjectures—but conjectures only—are rife in respect thereof, as a great, a most extraordinary, yea, even a sworn secrecy is reported to be observed at the Colonial office relative to th ir contents.

However strange such a line of conduct may be, and however paltry the gratification to keep the public ignorant of that which more immediately, if not exclusively affects them, we would recommend them patiently to abide their time, and to console themselves with the conviction that that great solicitude not to divulge the secret, is an auspicious sign that the despatches received are of a favorable character. *Unfavorable* and discouraging accounts were generally communicated to the public soon enough, and in many instances only so much of the *facorable* as was calculated to keep their minds in a state of dejection or excitement.

The ungenerous secrecy observed in the present instance should, however, have no such effect. The colonial cause has reached a favorable point, and it is but charitable to allow our enemies the short and momentary satisfaction of regaling themselves at our expense.

THE TYRANNY OF WAR.

Some individuals in the Colony, and others out of it, feign not to understand why the Colonists are dissatisfied. To the manifold causes already before them, we now add another, detailed in the subjoined documents:—

To His Excellency Sir Harry Smith, Bt., Governor of the Cape of Good Hope, &c.

May it please your Excellency,—I have been employed for a me time by the contractors, (Messrs. Cawood Brothers) in conveying supplies for the troops in Kafirland,—and after much severe work, I was obliged to send my oxen to Field-cornet Keulder's farm at the Kareiga to give them rest. Having occasion to proceed to Graham's Town for rations for my herds, I found on my return that the oxen were all swept off by the Kafirs. I lost no time in following the spoor of the oxen in the direction of the Kowie Bush, where I was compelled to give it up for want of sufficient assistance. The oxen were 31 in number, and were all branded on the right thigh with my initial letter M, and have been since retaken by Her Majesty's troops near Line Drift, and thence removed to King William's Town, where they were sold by the government officer in charge, notwithstanding they were claimed as my property by Mr. John Crouch before the sale took place. The oxen in question were the remnant of my stock saved from he Kafirs, and were the only means left me by the employment of which I was enabled to support myself and family. The sale of my oxen by the government agent having deprived me of those means, I am thereby left utterly destitute. Under these circumstances I appeal to your Excellency's sense of justice and humanity, and implore you to restore me either the value of the oxen in question or supply me with others in their stead, and your memorialists as in duty bound will ever pray.

SERVINGTON MATHEWS.

Graham's Town, May 27, 1851.

King Williams Town, May 30th, 1851.

His Excellency has received Mr. Mathews, memorial of the 26th instant., on the subject of the cattle captured by one of the late patrols, and which he states to have been his property.

A letter on the subject from the President of the Board who presided at the sale of the cattle, is herewith enclosed, which will show Mr. Mathews what took place.

His Excellency desires to assure the memorialist that he fully enters into his feelings, and can well understand that it must appear hard to him to be refused these cattle, if they were recognised as his property. But memorialists will on consideration perceive that it is wholly out of the Governor's power to grant his prayer. Were he to do so, others, without number, of a similar kind, some just and others unfounded, would spring up on every occasion. Mr. Brownlee, who was actually on the spot, pointed out his cattle, but they were not restored to him.

JOHN CARVOCK, Lt.-Col.,
Private Secretary.

King William's Town 30th May, 1851.

Sir,—Having been called upon to state whether certain captured cattle marked M. sold by public auction on the 24th instant., were claimed previous to sale by Mr. John Crouch in behalf of one Servington Matthews—

I beg leave to state for the information of his Excellency the Governor, that I am not aware whether any cattle were sold bearing the mark M; and that Mr. John Crouch did not at or previous to the period of any sale claim cattle as being the property of any person, and if he did, it was not in the power of the board of officers, appointed for the superintendence of the sale of captured cattle, to comply with his demand—as the rule laid down is, that captured cattle are not to be given up to the claimants.

A case in point.—Some oxen were captured by a patrol, which were known to be stolen from Mr. Brownlee, the Gaika Commissioner, who from a sense of the justness of the case that stolen cattle captured by the troops ceased to be the property of the former owners, did not think of setting forth a claim for them.

I have the honor to be, &c.,
R. TAYLOR,
President of Cattle Board.

Lt.-Col. Carvock,
Private Secretary to His Excellency the Governor.

GRAAFF-REINET.

In pursuance of the request made to the Municipal Commissioners last week, a Public Meeting was convened for Wednesday last to take into consideration the propriety of petitioning the Queen against the proposed removal of the seat of Government.

We congratulate the meeting that the decision to which it came, as shewn by the resolutions we give below, proved it consistent in the great principle of representative constitution. The meeting having assembled and C. H. Grisbrook Esq. called to the chair,—

It was moved by Mr. J. Ziervogel,—seconded by Mr. Benjamin,—

"That this Meeting is of opinion that the proposal which has been made to remove the seat of Government from Cape Town to Gramam's Town, ought not at present to be entertained, but should be left to the decision of the Future Representative Assembly, which, as representing the whole Colony, will be best able and most competent to judge of the necessity or otherwise of such a measure, and the details of carrying it into effect"

Upon which Mr. Powel moved as an amendment—seconded by Mr. Leeb,—

"That the sense of this meeting should be taken as to their wishes for removal or non-removal of the seat of government."

The amendment having been negatived and the original resolution carried—It was moved by Mr. J. J. Meintjes—seconded by Mr. Marcus.

"That Messrs. Grisbrook, Ziervogel and Dr Fehrzen be appointed a committee to embody this resolution in a petition to Her Majesty, and that the petition when drawn up, shall be until the 25 inst. at the counting house of Mr. S. J. Meintjes for the signature of such inhabitants of the district of Graaff-Reinet as may approve of and wish to sign it."—*Graaff-Reinet Courant, June 20.*

Original Correspondence.

FRONTIER POLICY.

SIR,—Much has been said about what is to be done with the Kafirs? My advice is short, make no treaty whatever, and do not intertere with their own Government, but fix a line of boundary, and proclaim to all the Chiefs, that should a Kafir transgress that line he will be shot, and should a Colonist enter their country, they may deal with him as they please. If I am not mistaken this was the *Dutch* policy, and it worked well.

SHORT & SWEET.

AUGSBURG CONFESSION.

SIR,—As a temporary resident in Cape Town and as an English lover of Music, I have great pleasure in being enabled to address you on the subject of the festival on Sunday last, at the Lutheran Church in Strand street, in commemoration of the Confession of Augsburg

Amongst the numerous questions put by a new comer in Southern Africa, you almost invariably hear: "have you a musical population," and the answer is generally such as to convey disappointment to the enquirer. Indeed at first sight when Cape Town is compared with most cities of similar magnitude in England, a deficiency is perceived in the non-existence of any public organised harmonic society, and from such superficial observation the stranger forms an exaggerated idea of the absence of musical taste.

That such impressions are unjust one proof amongst many is afforded by the elevated taste and complete detail evinced on the above mentioned occasion.

The choir (numbering, I have been given to understand, from 30 to 36 ladies and gentlemen amateurs invited for the occasion,) was evidently formed of no ordinary materials; while the exactness of execution displayed in the performance of the several choruses reflects high credit on the effective drilling of the director, a young amateur.

The morning service commenced with the performance on the Organ of the magnificent Overture to "Esther," by Handel, followed by the introduction to Beethoven's, "Mount of Olives," "Hallelujah to the Father." This was immediately followed by Mendhelsonn's chorus, "How lovely are the messengers" (which in spite of the difficulties occasioned by an intricate obligato organ accompaniment was smoothly rendered by the choir,) and in the course of the morning by appropriate selections from Mozart and Kent.

In the evening Handel's Grand Chorus "Lift up your heads" was the prominent musical feature, and considering the numerical smallness of the performers—the organ gallery being evidently too contracted for the accommodat on of a greater number of singers—it was very effectively given, the fugue part towards the close being particularly distinct and well sang.

The whole concluded with an adaptation to a Te Deum, which composition, tho' sadly defective in counterpoint, exhibited a sprightly and pleasing melody.

That it is to be regretted that the animating impulses thus given to the study and execution of the highest order of music are comparitively so rare, is the humble opinion of

Your's, APOLLO.

FRONTIER AFFAIRS.

(From the Cape Frontier Times, June 24.)

We understand from a gentleman, lately arrived from Cradock, that a victory has just been obtained over the Tambookies in their own country by the force under Mr. Joseph Read, whose good services against the enemy are highly spoken of. His force is composed of a heterogeneous mass of between 300 and 400 human beings; whom he manages with great skill, and the rapidity of his movements is said to astonish the enemy and to keep him in a constant state of alarm.

MONDAY.—We are now enabled to give a report of the engagement in the Fish River Rant, to which we have already referred,—and we are rejoiced to be able to report that the whole party attacked are safe, with the exception of Mr. G. Dyason, junr., a son of the Resident Magistrate at Bathurst, who was unfortunately shot through the head at the commencement of the fight. The following are the names of the party who were attacked: Messrs. William, James, and Henry Surmon,—Richard Payne,—George and Edward Dyason,—E. Biddulph,—Kember White,—Joshua Prior,—with the Hottentots drivers and leaders. The party from Cradock was attacked by some forty Kafirs about an hour before sunset on the 19th inst., having reached the road about half a mile from Mr. William Currie's farm-house at Ettrick hill. There were altogether 14 wagons. Those who were with the front wagons observed a quantity of fresh Kafir spoors in the road, and dreading an instant attack, Mr. Biddulph was immediately sent to the rear to give notice of the danger. The notice had been no sooner given than the Kafirs opened a fire upon both sides of the wagons. Nearly at the same time a simultaneous rush was made by the enemy upon all the wagons, assegai in hand. The Hottentot drivers and leaders fled at once, leaving their masters, as they thought, to their fate. The two Dyasons and Biddulph, who happened to be with the rear wagons, finding the fire so hot, were preparing to join their comrades in the front. At this time Mr. G. Dyason fell mortally wounded, pierced with a ball through the head. Death was instantaneous. His brother and Mr. Biddulph stooped over the body determined to protect him if any life remained. But he was already dead. This circumstance saved their lives, for the engagement was getting more desperate, and they hastened to the front wagons, which they reached with much danger; one amongst the Kafirs by whom they were fiercely attacked by the way having been shot dead by the surviving Dyason with buck shot. On coming to the centre wagons they saw Messrs. Payne and the Surmons engaged in desperate conflict with the enemy. One Kafir had got hold of the leading riem of Mr. Payne's wagon, and was calling to the oxen to trek, but he was instantly shot down by Payne with loopers, who immediately afterwards turned round and fired at a second Kafir that was approaching too near him. At last the party ensconsced themselves under the shelter of the six front wagons, and further protecting themselves by means of wool bales, they determined to sell their lives as dearly as possible Here this gallant little band of Englishmen sustained an attack of the enemy for at least half an hour, firing with loopers in consequence of the number of the enemy opposed to them. At last the enemy were contented to carry off seven spans of oxen belonging to the rear wagons, from which they also took the bedding, &c. This booty it was ot deemed prudent to attempt to recapture, although some of the party even proposed this. About 2 o'clock in the morning, after the moon had risen, and no further attack having been made by the enemy, the six wagons that had been successfully defended were inspanned and the party proceeded to Dickkop Flats, where they were when the relieving party under Mr. Walter Currie found them in a sort of intrenchment formed by the wagons and wool bales. Most cordial was the greeting between the two parties, and a harty cheer from the volunteers told with what joy they welcomed their friends who they feared had already fallen Mr. Currie after staying about one hour on Dickkop Flats, took the oxen of the party there, and proceeded with another party to Bain's place, an old lager, in the neighbourhood of the engagement. Here the oxen were left with a guard, and Mr. Currie with a party went out on patrol that night, and it was agreed that both parties should meet early next morning at the scene of conflict. This they did; and having inspanned 6 spans of oxen to the 8 wool wagons that were left behind (for the Kafirs had only taken away the oxen), brought them along with the dead body of the unfortunate Mr. Dyason to Dickkop flats. The remains of Mr. Dyason having been brought into town, were interred this afternoon—many of the town's people following them to the grave. However deeply his relatives may mourn the untimely death of this young man, thus cut off in the morning of his life, it is some consolation to know that he died the death of a brave man. The conflict in which he lost his life is decidedly the most gallant affair that has happened during the war, and nothing but the coolest and most determined bravery saved the whole party from destruction. The dead body of one Kafir was afterwards found lying in the road, and the jacket of another with blood marks upon it and pierced by a bullet. Blood spoors were also seen upon the ground, and there seems to be little doubt that several of the enemy must have been mortally wounded in the desperate conflict.

We have also to notice the death of Mr. Whiting, who was killed by the enemy two days previous to the engagement already described. This unfortunate man, it appears, was going with some wagons to Cradock, and whilst proceeding along the Fish river rant, the oxen were taken from his wagon to assist one of the front wagons, and as Mr. Whiting was sitting on the wagon box awaiting the return of his oxen, he was, in the dusk of the evening, attacked by some Kafirs and stabbed to death with assegais, after which they plundered the wagon of coffee, sugar, &c. The body of the unfortunate deceased was recovered and buried at Leeuwfontein He has left a wife and 2 children to deplore his untimely end. A party left town this morning to fetch the remaining wool wagons which Mr. Currie's party were unable to remove for the want of oxen. We omitted to state that 15 of the Rangers, under Lieut. Mitchley, were amongst the volunteers who accompanied Mr. Currie.

(From the Colonist, June 21.)

We have received "*Naval and Military Gazettes,*" up to the 12th of April, and it is some consolation to see the good common sense views which the Editor of that paper has taken of the war. I hope our excellent Governor reads this soldier's paper, he will then see what they think of a Guardsman's fitness to command patrols against the Kafirs. The soldiers here are passing pithy remarks about the utility of consulting maps to take cattle when they are in sight! as is the case on every patrol now.

King William's Town, June 18, 1851.

Preparations are being made for a long and continued patrol—destination not known. The general opinion seems to be, that it is destined for the Amatolas—and that they are to encamp there, and to remain for some days.

Umkie and Pato continue faithful Umkie's men brought in 300 head of slaughter cattle from Peddie yesterday.

King William's Town, June 18, 1851.

The Governor and his Staff are in a bit of a fix. The good folk thought that they knew the Hottentot Levies, (what is it that those wise ones think they don't know) and that they could keep them as long as they liked. But, it wont do, the Totties will be off on the day their time expires Two Pounds and a suit of clothes per man were offered for three additional months, but the Hottentots, except about thirty of the whole force, have refused. Here then are we, the war hardly commenced—and the Levies returning. A great patrol, it is said, is now moving out to remain 21 days, commanded, it is said, by the Governor in person The Governor committed a most serious error, in allowing the Kafirs to reap their crops of maze, pumpkins, and Indian corn, and before he is done with them, he will find that 1,500 Troops wont do the work. God send us more help from Home—in that is our hope.

TAMBOOKIE FRONTIER.

Intelligence from this quarter is up to the 13th inst., and is of a distressing character. The Tambookies had succeeded in sweeping off 500 head of cattle from Kama's people; besides which we have a list of fifteen homesteads, which have been fired by the enemy, and utterly consumed. Within the last few weeks no less than 12 white men have fallen on that border by the hands of the enemy. It is stated that there are at this moment in the Balota tens of thousands of sheep, and thousands of cattle and horses; which have been plundered from the Colony, and might be recovered were a sufficient force employed in that country for the purpose. The Civil Commissioners of Cradock and Albert were about to make a combined attack upon the natives in this quarter.—*Extra to the Graham's Town Journal, June 24.*

ORANGE RIVER SOVEREIGNTY.

(Friend of the Sovereignty, June 16.)

In our leader of last week we stated that it was the intention of the British Resident to start in the beginning of last week from Bloem Fontein with a force of 200 Burghers and 200 Griquas, and assemble the combined force at Thaba 'Nchu, to proceed against the Basutos. We now learn that the Boers, like their countrymen in the Colony, are not very ready to do Burgher duty when called upon, and that at present not more than fifty have responded to the call of Government, though two farms have already been confiscated in the Caledon district, in consequence of the proprietors refusing to do Burgher duty. We hear they allege in the present instance, that they do not understand the reasons for which they are called out. The British Resident has sent explanations to each of the Field-Cornets, and still expects to muster a Burgher force early in the present week.

The Griquas have also delayed to turn out; their Captain—Adam Kok, stating that his men being scattered about the country, he could not muster them in the time given by the Resident.

The troops under Captain Bates are still at Thaba 'Nchu, awaiting the arrival of the British Resident and the Burgher force.

We have no information of the movements of the Basutos, except the following scrap of information from Thaba 'Nchu:—

"Notwithstanding Moshesh's disavowal of any intention to make war, his people are stealing as usual. One of Moroko's people was shot at yesterday on this side of Lokuala, by some of Molitsani's people. The ball went through the front of his kaross.

REMARKS OF A BOER ON THE COMMANDO AGAINST MOSHESH.

When Sir Harry Smith proclaimed the Sovereignty of the Queen of England over this country, he (the Boer) took the oath of allegiance and swore that he would not fight against the Government or its allies. Now as Moshesh is an ally of the British Government, and has never been proclamed by the Government a rebel, he (the Boer) will be compelled to break his oath if he goes on the commando against that chief. Should Moshesh, or any other chief make war with the Sovereignty, he would be one of the first to fight, but if he is to be called out to put down every petty broil between Native chiefs without being made acquainted with the reason, he for his part would rather leave the Sovereignty and look for a more quiet abode.

MR. MONTAGU AND THE BURGHERS.

(From the Colonist.)

In reference to his second fact—without meaning in the slightest degree to find fault with the Honorable Secretary's motives, we think that the "dogged inactivity of the Dutch," stands in rather too high relief. We admit fully, that when the Secretary wrote his despatch, appearances might have justified him in the assertion. The Frontier press called out lustily for help. The Governor proclaimed. The General complained. The tale told by the reports of the Civil Commissioners of Districts, we of course, can only guess at. We dare say there were some of them at least discouraging enough; a vast weight of responsibility rested on the shoulders of the Secretary If the Boers and Settlers refused to move, he well knew the Colony would be reduced to desolation and ruin. The Governor, it appears, had made up his mind not to send for troops. With a stipulated quota, he believed himself pledged to fight all comers—be they Gaikas, T'Slambies, Amaxulas, Basutas, Tambookies, or Boers from beyond the Vaal. The Secretary, we suppose, had taken no such pledge—and he very properly did not diminish the danger. A few days before Sir Harry, at King William's Town, talked in Iambics—"*Impiger, Iracundus, inexorabilis acer, Jura neget sibi nata, nihil non arroget armis*" When the Secretary wrote there was a sad change. Fortune had veered a little on the side of the deposed Sandilli—and the British Chief, Smith, was not comatable by the ordinary post. He was for the moment hermetically sealed up in some obscure fort in the Amatolas. Under such circumstances as these—the Secretary wrote his, 31st of January, letter.

Had he written it on the day subsequent to the arrival at Cape Town of the news of the taking of Fort Armstrong—or of Major Donovan's victory over Mooirose—or Gideon Jouberts and Commissioner Gilfillans over the Tambookies—he certainly would have modified his opinions relative to the Border Dutch Burghers. But, unfortunately in the Cape, there are no railroads, and intelligence is sometimes delayed beyond all precedent.

The Secretary, very truly, calls the want of promptitude on the part of the Colonists a serious and unprecedented difficulty The Colonists, though not like the Kafirs, the children of Sir Harry, hitherto had been most prompt and ready in answering similar calls. Was there any demur—any hesitation now?—here is the pith and marrow of the Secretary's assertion. We speak only of the Frontier districts. We do not pretend to be acquainted with Uitenhage, or Graaff-Reinet; and we assert that in these districts, to wit—Albany, Somerset, Fort Beaufort, Cradock, Victoria, Colesberg, and Albert, amongst the great majority of the inhabitants of European extraction—be they Dutch or be they English—there was no disloyalty—no disinclination to come forward to defend the Colony. Need we prove this assertion? There are not in the Colony properly so called, up to this moment, one hundred regular troops. Who have defended it up to this? Granting for a moment, that General Somerset and the Governor have defended from Fort Armstrong to the sea—what is this insignificant distance in comparison to the line from Fort Armstrong to the Orange River? And who defended this line? Who are fighting this moment in defence of it? Why the farmers—Dutch and English. How many of her Majesty's troops have they? We only know of Captain Tyldes. Major Donovan and his handful of troops were immediately after their glorious victory, ordered to the Sovereignty, and we rather think they are not even thanked. Though in these districts, we have mentioned there was no disloyalty, we fully admit that there was very considerable dissatisfaction manifested at the proceedings of his Excellency. To-day, Sir Harry calls the farmers fools—cowards—people stricken with a panic—and adopts Mr. Freeman's version of the affair; that the Kafirs apprehended an attack from the Colonists. We ask the Secretary, what effect was this likely to produce? Why, it actually produced in many a sort of sickness at the heart. It paralized their energies. Instinctively—the sheep-farmers of the Koonap—of the Kaga—of the Eastern portions of the Somerset and Cradock districts, took the thatch off their houses; inspaned their wagons, and getting together their families and a few of their best moveables and clothes; driving their sheep and cattle before them, they turned their faces to the West. Those who confided in the strength of their houses; built after the plans recommended by Sir Benjamin D'Urban; or confided in the wisdom of Sir Harry, the Gilberts, and the Honorable proprietor of the "Graham's Town Journal," were amongst the first to suffer. We ask any reasonable man, how could these afflicted farmers along our Eastern Frontier obey Sir Harry's summons promptly, deserted by their Hottentot and Kafir servants; many of them with wives and young families? How could they abandon their all, at a moment's notice, and take up their muskets? Sir Harry said "some of them," had promised compensation for former losses. Did they get it? Of these poor sufferers, we say, although disheartened and ruined, they had no disloyal feelings. As soon as they could procure a temporary resting place, for their stock they returned to fight. It was a natural feeling; their hearts were in their old homesteads; and that man knows little of human nature—who can believe that any agitation kept up by Cape Town Republicanism could extinguish it. In this town, many of the old soldiers, offered to volunteer their services to fight, if they were permitted to have Colonel O'Reilly for their Commandant—they refused to serve under officers who had not been before of some mark in the service. Every body knows the services of Commandant Stubbs—and his offer to his Excellency. There was here dissatisfaction in abundance, but not a particle of disloyalty.

We therefore, forgive the Secretary's exaggerations, on account of the position in which he was placed, as well as the motives which may have led him not to understate our danger. We correct them for the sake of truth.

COLONIAL AFFAIRS.

(From the *Times*, April 17)

Amid the great and increasing uncertainties of the Cape question three things appear to be tolerably well settled—first, that we are to pay the expenses of the present war; secondly, that we are to grant to the Cape two elective chambers, in which are to be invested the powers of local self-government; and, thirdly, that all questions relating to our past and future policy with regard to the aboriginal tribes are to be referred to a select committee. The first of these is an unmitigated evil, the second an undoubted good, and the third a matter in itself indifferent, but involving consequences which we cannot regard without apprehension. Why has it been agreed on all hands that this country, which has the slightest and most shadowy interest possible in the subject-matter of the dispute, should nevertheless bear the whole expenses of this, the seventh Caffre war, and not merely fight the battle of the Cape colonists, who are according to Mr. Labouchere, extremely well able to fight their own, but enrich them besides by an ample imperial expenditure? Simply because, the management of the relations of the Cape with the savage tribes on its frontier having been hitherto exclusively under the care of Colonial Secretaries, English Governors, and Parliamentary committees, who have advanced and retracted, bullied and cajoled, and played the tyrant or the mountebank, as seemed to them best, it is felt that we have no right to impose on the people of the Cape a burden which has been incurred by errors peculiarly our own, over which the colonists had no power, and for which they can have no responsibility. The unfortunate position of having to maintain and pay for a costly, remote, and profitless war, in which failure brings great disgrace and success no honour, is aggravated by the fact, that there is in the Cape of Good Hope at this moment no government at all, except Sir Harry Smith and his Executive Council. The liberal intentions of Lord Grey with respect to the new constitution of the Cape were effectually counterplotted by the officials on the spot, who were determined, that if they could not prevent the new constitution coming into effect, they would at any rate forestall its dreaded action as much as possible. When therefore the Legislative Council assembled in order to make the necessary arrangements for carrying the new constitution into effect, the official majority determined to obtain from it a number of bills which they might have had difficulty in obtaining from the coming elective chambers The members who had been nominated by the Governor in accordance with popular designation, finding themselves unable to resist the passing of these bills, and considering they were sent there not to forestall the functions of the new assembly, but to bring it into immediate operation, resigned in a body, and from that time there has been no legislature at the Cape. From this cause we are involved in a war committed to the management of officials hostile in spirit to the home Government, without the authorized advice of any persons in whom the people of the Cape have confidence, trained by the notorious occurrences of the former war in a school of great extravagance, spending profusely and recklessly money which is not their own, probably obtaining for themselves influence by that very expenditure, and surrounded by persons none of whom have any interest to check, and each strong reasons for promoting it. The folly which induces us to suppose that we can manage these things in England has not merely plunged us into this war, but has rendered it impossible for us to regulate its proceedings with judgment of its expenditure with economy. We really should have thought that Parliament and Government would have profited by this severe but wholesome lesson, and would at any rate have taken care that, though we have committed the event of this war to blind chance, and its expenditure to interested rapacity, we should at all events take prompt measures to prevent the repetition of a folly which has cost us so dear.

The promised constitution, the first step to a better order of things, has been long delayed, but we will assume, in the absence of any evidence to the contrary, that it will at last be granted in a shape satisfactory to the colonists. The organ of the officials of the Cape, the *Monitor*, does indeed recommend the cancelling of Lord Grey's constitution and the establishment of absolute despotism, but we do not for a moment suppose that these singular propositions will have any weight with their employers. Let us suppose, then, the new chambers established, and the war ended, by a success somewhat short of the result announced by Sir Harry Smith,—the extermination of the Kafirs. What is to be the power into whose hands the future management of the frontier policy of the colony is to devolve? We had hoped and believed that, warned by the bitter experience of the past, we should give up the hopeless attempt to regulate from the banks of the Thames the transactions on the banks of the Kieskamma, and the still more censurable absurdity of opening the Exchequer of one country to unlimited draughts for the warlike expenditure of another. We had hoped that this was the last time in which our money would be employed in bribing our colonists into sanguinary and useless wars. We had hoped, in short, that, after the termination of the present struggle, the management of their frontier relations would have been placed in the hands of the new Parliament of the Cape with the distinct understanding that, as we renounced all power, so we meant to be free from all responsibility; and that, having carried on seven wars on behalf of the colony, it must take upon itself the eight and as many succeeding wars as it pleases to wage.

The expenditure on account of the Cape, including wars which have recently become a chronic disease in the colony, cannot be estimated at less than six hundred thousand pounds a year, and we really thought that so serious a reduction would be cheaply purchased by the concession of those rights which we had no right to withhold, and which carry with them responsibilities which we have no wish to retain. The speech of Lord John Russell on Tuesday night has effectually dispelled this illusion. In vain has it been pointed out that our quarrels with the Kafirs arise almost exclusively from a grasping and encroaching spirit of territorial aggression, and that every step that we advance to the north-east alienates old friends and brings us in contact with new enemies. As the Corporation of London think that Smithfield is not large enough, and propose to diminish the nuisance by increasing it, so Lord John Russell thinks that the frontier of the Cape is not remote enough, and proposes to advance it from the distant Kieskamma to the still more distant Kei. If experience and analogy be to be trusted, this barren and childish addition to our overgrown dominions will lay the foundation for many future wars more remote, and therefore more expensive, than their precursors. But Lord John does not propose to carry out this hopeful scheme himself, but will refer it to that convenient lightener of Ministerial responsibility a Government committee of the House of Commons. This committee will undoubtedly, as observed by Mr. Gladstone, require the evidence of witnesses from the Cape, and cannot therefore be expected to report till the latter part of the next session. In the meanwhile, the question will be hung up, and the action of the local and imperial Government on the subject completely paralyzed. What evils this weakening of the already embarrassed local Government during a time of war may produce we cannot say, and can only trust that they may be in the result less formidable than we anticipate. But let us suppose the committee to have reported and to have laid down the line of the Kei, the Kieskamma, or any other. In the meanwhile, the Cape Parliament will have assembled, the least advanced line of frontier will be far beyond the limits of the colony, and is more likely to increase than diminish the independent sovereignty of British Kaffraria. With the maintenance of that line of frontier the Cape Parliament will have nothing to do. It will be established without its concurrence, in a region far beyond its sphere of legislative action. The Parliament of the Cape will never assent to annex to the colony the ruinous debatable land of British Kaffraria; it will leave it to us as a gulf ever yawning to devour our blood and treasure; but the administration of this sovereignty will be placed in the hands of the Governor of the Cape, and his proceedings will be naturally influenced by the members of the Parliament, whose interest it would obviously be to occasion the presence of as large a British force and the expenditure of as much British money as possible. Having laid down the line for ourselves we shall be bound to maintain it at whatever cost. The inexhaustible hive of nations in Central Africa will never leave us without an antagonist, and the smiling colonists will praise our valour and pocket our money, till at length in some moment of returning common sense we discover that those who undertake to fight the battles of others gratuitously will never want employment for their arms, and that the way to make wars short, rare, and inexpensive, is to place their mangement in the hands of those most interested in bringing them to a conclusion.

From the Spectator.

Sir Harry Smith was still acting on the defensive in Caffraria at the end of February. The theatre of warlike operations is extending. A portion at least of the Hottentot population on the Eastern frontier of the colony are in full revolt, and acting in concert with the Kafirs. On the North east frontier, the Boers and Griquas of the Orange River settlement in combination with the troops, are engaged in active hostilities with the Tambookies. In British Kaffraria the Governor with 4000 troops remains stationary at King William's Town, sending out occasional columns, who march through the country, destroying the villages, burning the crops, and driving off the cattle of the natives, constantly exposed to guerilla attacks. Fort Armstrong, on the Eastern frontier, has been recaptured from the Hottentots and Kafirs, but at he cost of some sharp fighting. A Commando from Colesberg has made a successful inroad into the Tambookie country In the beginning of February, Sir Harry Smith was complaining bitterly of the apathy of the colonists and the delay in forwarding Burgher levies; but Colonel Somerset, in a despatch of the 22d of that month, reporting the recapture of Fort Armstrong, describes the behaviour of the Burghers as "beyond all praise." That the settlers should have hung fire at first when called upon so soon to enter again into hostilities provoked by a system of policy over which they had no control and against which they had remonstrated all along, is not to be wondered at There is to be no help from Natal, however: that settlement is itself threatened. The number of hostile tribes is increasing; the manner in which the war against them is waged is likely to render them desperate; and with entire fearlessness they combine the good sense to avoid any encounter with our disciplined troops in the open field.

London Porter & Ale

MR. R. J. JONES will sell by public Auction on SATURDAY MORNING, 5th instant,

15 Hhds. Stout X.
5 do. PALE ALE,

without Reserve, by order of the Shippers.

THOMSON, WATSON & Co.

INSIDE SALE.

MR. R. J. JONES will sell by Public Auction at his Commission Rooms, on TUESDAY MORNING, the 8th instant, the following GOODS, now landing ex *Propontis*,

1 Case 24 dozen PARISIAN DRESS SHIRTS,
1 „ 24 „ do. FANCY EMBROIDERED do.
1 „ 40 „ REGATTA SHIRTS,
1 „ 90 „ FINE WHITE LONGCLOTH do.
1 „ 36 „ RICH SILK VELVET BONNETS, (trimmed,)
1 „ 36 „ do. SATIN DO., (trimmed,)
1 „ 24 „ do. EMBROIDERED FRENCH MERINO CLOAKS,

Without Reserve, by order of the Shippers.

THOMSON, WATSON & Co.

THOMSON, WATSON & Co,

ARE LANDING ex "*MANGALORE*,"

PALE SHERRY, in quarter Casks & Hhds
ALSOP's EAST INDIA PALE ALE
BOILED OIL
TURPENTINE
SPERM CANDLES
SOAP
ENGLISH CHEESE
Do. HAMS
PEARL BARLEY and SPLIT PEAS
MUSTARD, BLUE
GROATS, STARCH, &c. &c.

Eastern Produce.

THOMSON, WATSON, & Co., have received by the *Diadem*:

WHITE PATNA RICE,
CASSIPORE SUGAR,
SALTPETRE,
DRY GINGER,
TURMERIC,
BLACK PEPPER,
CASTOR OIL,
ARROWROOT,
CURRY POWDER,
CHUTNEY,
SAGO,
MACE,
NUTMEGS,
CHINSURAH CIGARS,
IMITATION HAVANNAH CIGARS,
RUM,
RATTANS,
JUTE WOOL BAGS,
DOOR MATS.

China Silk Handkerchiefs.

HAVE landed from the *Diadem* and for Sale at the Stores of

THOMSON, WATSON & Co.

THOMSON, WATSON & Co.

Have for Sale at their Stores,

GUNPOWDER,
Muskets,
Bar Lead,
Patent Shot,
Sheet Iron,
Bar Iron,
Hoop Iron,
Sheathing Copper,
do. Nails,
Tin Plates,
Iron Pots,
Camp Ovens,
Horse Shoes,
Plough Shares,
No. 4 Spades,
Deals and Planks,
Sole Leather,
Boots and Shoes,
Glassware,
Earthenware,
IRONMONGERY,

RIO COFFEE,
„ Sugar,
Patna Rice,
Caper Tea,
Pearl Barley,
Split Peas,
Edam Cheese,
Sweetmilk Cheese,
Sugar Candy,
Loaf Sugar,
Crushed Sugar,
Glue,

Gin, in red cases,
Do., demijohns,
Whiskey,
Brandy, of Martell's,
„ Hennessy's,
„ Sazerac's,
Irish Mess Pork,
„ Beef,
Ale and Porter,

ALSO,

Fancy and Staple Manufactures,

IN GREAT VARIETY.

13, Heerengracht, May 28, 1851.

Ex "Propontis."

THE UNDERSIGNED are now landing ex above *Steamer*,—

MEDIUM and FINE WHITE SHIRTINGS,
PRINTED, DRAB, and BLUE MOLESKINS,
DRAB, BLACK, BLUE, and MILLER'S DRAB COTTON CORDS,
WOOLLEN CORDS,
MEN's DRAB, BROWN, GREEN, & BLACK THRESHER HATS,
MEN's DRAB and BLUE FLUSHING HIP JACKETS,
DRAB MOLESKIN SUITS,
GREEN and WHITE BAIZE,
and various other SEASONABLE STAPLES,
together with a select assortment of

FANCY GOODS,

all of which are now FOR SALE at their Stores, Adderley-street, at reduced prices.

JAMIESON & Co.

New Goods,

Per "TALAVERA" and "MARY ANN."

THE Undersigned has received by the above Vessels, an addition of a large assortment of NEW GOODS, consisting principally of a great variety, in

CASHMERE, SILK, and SATIN SHAWLS,
SILK BANDANNAS, black and coloured SILK GLOVES,
Rich MANTILLAS and VISITES,
CHILDREN'S very handsome DRESSES,
A great variety of LACE,
ALPACCAS, MERINOS, COBURGS, and ORLEANS,
GERMAN FLANNEL and BATHING CLOTH,
Fine Black and Drab CASSIMERES,
BUCKSKINS, DOESKINS, and CLOTHS,
White and Brown LONGCLOTHS, SHIRTING and SHEETING,
White and Brown BAFTAS,
New-pattern VOERCHITZ and FURNITURE CHECKS,
Men's, Women's, Youth's, and Children's SHOES and BOOTS,
Besides a great variety of numerous other Articles.

ERNST LANDSBERG,

N.B.—Best RIO COFFEE, SUGAR (white and yellow), brown and white RICE, SOAP, SPICES, OILS and PAINTS.

NATAL BUTTER, *warranted good.*

E. L.

STRAYED or Stolen, on the 15th May 1851, from the Undersigned, five Oxen,—three red, one red with white back, and one slightly red and-white. Any one returning the same to the Undersigned, will be rewarded.

H. J. SMITH.

Farm 'Ongegund,' Riebeeks Kasteel, June 18, 1851.

Per "PROPONTIS."

MESSRS. GEORGE GREIG & Co., have received per above Steamer:—

STRIPED COTTON AND REGATTA SHIRTS,
DRAB, COLORED, AND PRINTED MOLESKINS,
COTTON TICKS,
NAPLESS HATS,
BLUCHER BOOTS,
BLACK AND WHITE COTTON HOSIERY,
VOERCHITZ,
BLANKETS, &c. &c.

TO-MORROW.

In the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town, 11th June, 1851.

Sale by the Master of the Supreme Court,

OF VALUABLE

Landed Property,

AT SIMON'S TOWN,

Before the Resident Magistrate of Simon's Town.

TO-MORROW, the 4th of JULY, 1851, at 11 o'clock in the forenoon precisely, will be sold on the Premises, by order of the Supreme Court,—

A large double-storied DWELLING HOUSE, and STORE annexed, situated in Simon's Town, adjacent to the Naval Dock-yard,—well suited, on account of its eligible situation, for carrying on any business or trade; and strongly recommended to *Capitalists* and *Tradesmen*.

The Store is at present used as a Bonded Warehouse.

This Property is to be sold under process of the Supreme Court, in a suit between *William Luck Blore*, and *Johannes Arnoldus Bartman*, trading under the style or firm of *Blore & Bartman*, plaintiffs, and *William Alfred Wolfe*, defendant.

Conditions of Sale may be seen at the Master's Office, Cape Town, and Resident Magistrate's Office at Simon's Town, and may be had of Messrs. BLORE & BARTMAN, Auctioneers.

J. STEUART, Master of the Supreme Court.

EQUITABLE

Fire Assurance and Trust Company.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

NOTICE is hereby given, in accordance with the terms of the 11th Section of the Deed of Agreement, that the SEVENTH GENERAL ANNUAL MEETING OF SHAREHOLDERS will be held at the Company's Office on TUESDAY, the 8th JULY next, to receive an Account and Statement of the Affairs and Business of the Company, made up to the 30th instant; and for electing Three Directors in the room of those who retire. Also for the appointment of two persons to be Auditors,—and for other general purposes.

The Directors who retire by rotation are, EDWARD EAGAR, J. H. WICHT, and W. J. SMITH, Esqs., all of whom are eligible for re-election

☞ The Chair to be taken at 12 o'Clock.

By order of the Directors,
E. THOMPSON, Secretary.

Cape Town, June 18, 1851.

BOARD OF EXECUTORS.

THE Directors of the Board of Executors having been appointed Agents by HENDRIK CLOETE, Hendrik's Son, Esq., hereby notify that said Gentleman, being desirous to disencumber himself of his extensive affairs, has authorized them, to sell in the beginning of October next, his well known Estate

ECKLENBURG,

Situate in the Cape District at Liesbeeks River, as also the Moveables, comprising Household Furniture, and the Implements belonging to a well conducted Farm.

The Estate will be divided and sold in several Building Lots, of which a proper plan will be formed and submitted to the Public on an early day.

The particulars of this extensive Sale and the day fixed will be notified in future Advertisements.

Speculators, Builders and others are requested to attend to this, as such an opportunity for the investment of Capital, the building of handsome Cottages, or to provide one's self with valuable and fertile Country Residences, is rarely offered.

C. J. C. GIE, Sec.

Cape Town, June 4, 1851.

☞ At the same time will be sold the Farm "Turf Hall," situate in the Cape Flats, belonging to said Mr. CLOETE.

FOR SALE.

INTENDING to concentrate my cumbrous affairs, two of the three undermentioned capital Properties are for sale:—

1st. My Farms at Jonkersjoek, in the division of Stellenbosch, with or without the Moveable Effects, amongst which Wine from 65 leaguers of Must, made on the farm this season. The superb Buildings, good Garden, Horticultural and Vineyard Grounds, Arable Land, Pasturage and abundance of Water, render this Property one of the most agreeable Residences, with a good income.

2nd The House and Premises at Green Point,—an agreeable as well as salubrious Dwelling.

3rd. The House and Store in Cape Town, Long street, at the Corner of Strand-street, being two of the strongest Buildings in Town, and adapted for any business. Both the latter are meanwhile to let

AND. BRINK, Ds.

PUBLIC SALE,

WITHOUT RESERVE.

THE Undersigned, in consequence of her ill state of health, will cause to be sold peremptorily to the highest Bidder on MONDAY, the 14th day of JULY next, at Eleven o'Clock, on the spot, with Liberal Competition Money and Bonus, her large, spacious, well built double story House, situated in this City, in Long street. The House has an excellent roof, with a Store and other Outbuildings attached to it, and is suitable either for a Private Residence or for Trade, and is recommended as a good Investment for Capital.

Widow WILLIAM HARVEY,

Cape Town, June 28, 1851.

Mr. J. G. STEYTLER, Auctioneer.

PUBLIC SALE OF VALUABLE

LANDED PROPERTY,

Situate in the Town of Worcester,

THE Undersigned, having been duly authorized thereto, by the Rev. the Vestry of the Dutch Reformed Church at this place, will sell by Public Auction, to the Highest Bidder, on SATURDAY, the 5th July next, at 10 o'Clock in the Forenoon precisely, before Commissioners of said Vestry, certain adjoining two Plots of Ground, wite the large Dwelling House erected thereon, formerly occupied by the Clerk to the Church, situate in this Town, and opposite to the Public Market,—one measuring 1 morgen, 253 square roods, and 48 ditto feet,—the other 426 square roods and 96 ditto feet.

This Property will first be put up in three Lots, of equal extent, and afterwards together by the Fall.

Further information may be obtained at the Office of the Undersigned.

Vendue Office, Worcester, May 26, 1851.

LINDENBERG & LAGUERENNE, Vendue Adms.

GOLOSHES.

RECEIVED Ladies' and Gentlemen's PATENT VULCANIZED and HIGHLY POLISHED INDIA RUBBER GOLOSHES, direct from the Patentee with all the latest improvements. These Goloshes are of great advantage, and are highly recommended by the Medical Profession. They are well adapted for wear on board ship in wet weather.

W. BOYES.

No. 3, Grave-street.

Iron, &c.

JUST RECEIVED, all descriptions of English and Swedish Iron.

ALSO ON HAND.

Sugar, Rice, Coffee, Tea, Cassia; Stinkwood, Wagonwood, Deals, &c.

J. H. WICHT,
No. 50, Longmarket-street.

MUTUAL

Life Assurance Society of the Cape of Good Hope.

NOTICE TO MEMBERS.

NOTICE is hereby given, in accordance with the terms of the 16th and 35th Sections of the Deed of Agreement, that the SIXTH GENERAL ANNUAL MEETING OF MEMBERS of the said Society will be held

ON MONDAY,

The 7th day of July next,

At the Society's Office, No. 12, Adderley-street, Cape Town, for the purpose of receiving an Account and Statement of the Affairs and Business of the Society, made up to the 31st May, 1851, and for electing three Directors in the room of those who retire; also for the appointment of two persons to be Auditors, and for other general purposes.

The Directors who retire by rotation, and who are eligible for re-election, are A. S. ROBERTSON, Esq., H. SHERMAN, Esq., THOS. ANSDELL, Esq.

☞ The Chair to be taken at 12 o'clock.

By Order of the Directors,
E. THOMPSON, Secretary.

Swellendam Agricultural Society.

SHEW AND HORSE FAIR.

THE next Fairs for Horses, &c., &c., will be held

AT RIVERSDALE ON SATURDAY, 30th AUGUST,

And at

SWELLENDAM ON THURSDAY AND FRIDAY the 4th and 5th SEPTEMBER.

The Shew Meeting will be held

AT SWELLENDAM ON WEDNESDAY 3d SEPT. NEXT,

The Rules and lists of prizes will be sent to all Field Cornet before the 31st August.

F. W. REITZ.

Swellendam, 16th June, 1851

N.B. On the first Saturday in July a general meeting of the Society will be held at Swellendam, to take into consideration the Rules of the Society as revised by the Committee

NOTICE.

WHEREAS *Jan Christiaan du Preez*, Jan son, and *Martha Maria Jordaan*, married people, residing in the Goudine, in this District, have this day appeared before me and Witnesses and executed a Deed by which they declared, to have separated from each other from Table, Bed, Cohabitation and further community of Property, and that henceforth the one shall not be responsible for debts contracted by the other;—Notice thereof is hereby given for public information.

J. F. MUNNIK, Sr, Notary Public

Worcester, this 27th day of June, 1851.

PUBLIC SALE

In the Estate of the seperated married people, *Mr. Jan Christiaan du Preez*, and Mrs. *Martha Maria Jordaan.*

THE Undersigned, duly authorized thereto, will cause to be publicly sold on FRIDAY, the 11th July next, at the Goudine, in this District, all the Property belonging to said Estate, consisting of:—

Every description of Furniture, viz.,—Tables, Chairs, Wardrobes, Chests, Bedsteads, Feather Beds, and other articles; likewise, Glass and Earthenware and Kitchen Utensils; further, Vats, Leaguers, Tubs, Buckets, Brandy Still and appurtenances and other Cellar Implements; old and new Wines, Brandy, Vinegar, Raisins and other dried Fruit; a covered Hollock Wagon, with appurtenances complete, a ditto Cart and Harness, a ditto Horse Wagon and Harness, Saddles and Bridles, Wheat, Rye, a Bull, 25 head of breeding Cattle, 16 draught Oxen, 50 Sheep, 3 Pigs, 5 draught and saddle Horses, 5 breeding Horses, 20 Geese, an Anvil, a pair of Bellows, a Vice, Hammers, Tongues, and other Smith's Tools, and various other articles, the whole without Reserve.

IMMOVEABLE PROPERTY:

An ERF, with the Dwelling House and other Buildings thereon erected, situate in the Town of Worcester, in Blok M, No. 6, in extent 400 square roods. This Property being situate at the entrance of the Village and opposite the Church and Public Market, offers a favorable opportunity for Business and all other purposes.

D. F. LAGUERENNE, q.q.
T. C. BOTHA, q.q.

Worcester, June 30, 1851.

N.B. The Produce of Five and a half muids of Seed on the Land.

SALE.

In the Insolvent Estate of CHARLES COLDREY, of Cape Town.

ON SATURDAY next, the 5th instant, will be sold at the Commission Sale of Mr. CAUVIN, all the Effects belonging to the above Insolvent Estate, consisting of Household Furniture, namely, Cedarwood Sideboard, Mahogany Sofa Tables, do. Dining Tables, do. Couch, Birchwood Chairs, Iron Bedsteads, Mahogany Chest of Drawers, Toilet Glass, Crockery, Glassware, and Kitchen Utensils, &c.

W. C. A. MOLLER, Sole Trustee.

Cape Town, July 2, 1851.

Public Sale of Moveable Property.

In the Estate of the late Widow HESTER HELENA BOONZAAIJER, born VISAGIE, voor Piketberg.

THE Undersigned duly qualified thereto by the Testamentary Executor, will cause to be sold, on

MONDAY, the 7th JULY next,

At the Farm Drooge Ryst Kloof, for account of the Estate, to the Highest Bidder,

The whole of the Moveable Property,

Consisting of Tables, Chairs, Clothes Presses, Bedsteads, Bedding, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, and 5 superior bastard Cows, of which three are in milk, and what further will be offered on the day of Sale, all without reserve.

P. P. HARTOGH, Vendue Adm.

Vendue Office, Piketberg, June 24, 1851.

☞ Refreshments will be provided.

Notice to Creditors and Debtors.

In the joint Estate of Mr. *Frans Johannes Bestbier*, deceased, and surviving Spouse, *Elisabeth Christina Wilhelmina Basson.*

ALL Persons having Claims against the above Estate, are requested to file the same with L. P. J. LOCHNER, Esq., at his Dwelling Place "Twyekuilen," Zwartland, within Six Weeks from this date, and those indebted to the said Estate, to pay their Debts to said Mr. LOCHNER, within the said period.

The Widow F. BESTBIER,
C. J. N. BESTBIER,
M. M. DU TOIT,
} Executrix and Executors Testamentary.

Zwartland, July 1, 1851.

Notice to Creditors and Debtors.

In the Estate of the late CASPARUS VAN EERTEN, Jun

ALL those having any Claims against this Estate, are required to file the same, within six weeks, at the Office of Messrs. REDELINGHUYS and WESSELS, Notaries, 54 Church Street, and those indebted thereto to pay their Debts within said period.

J. H. REDELINGHUYS,
Executor Dative.

Cape Town, July 2, 1851.

EDUCATION.

MR. R. C. JONES's SCHOOL will be reopened on MONDAY, the 14th JULY.

Plumstead, 1851.

Notice.

THE Sale of OXEN, advertised to be held at STICKLAND, on the 4th inst., is POSTPONED, *till further notice*, in consequence of the Cattle not having arrived.

THOMSON, WATSON, & Co.

120 *Excellent fat slaughter Oxen,*
30 „ *Cows,*
50 *draught Oxen, amongst which 14 trained black white back Zoolah Oxen, such as have never yet been brought up, and are scarce to be had,*

WILL be sold by auction on TUESDAY, the 8th July next, at the Place of Mr. JAN DE WAAL, Saxenberg, and are sure to be present.

D. A. DE VILLIERS, Vendue Adm.

2000 *EXCELLENT FAT SHEEP.*

ON MONDAY, the 14th instant, will be sold on the Place of Mr. J. MEYBURGH, Eenzaamheid, the above number of fat Sheep, which will certainly be present.

J. A. J. ROOS.

Paarl, July 1, 1851.

Mr. D. A. DE VILLIERS, Auctioneer.

150 fat slaughter and young Oxen and Cows.

WILL be sold on MONDAY, 14th instant, at "Eenzaamheid," the Place of Mr. J. MEYBURGH, certainly the fattest brought up during this year.

J. A. J. ROOS.

Mr. D. A. DE VILLIERS, Auctioneer.

Paarl, July 1, 1851

1400 *excellent fat Wethers, purchased for Cash.*

THE Undersigned will cause to be publicly sold on WEDNESDAY, the 9th July next, (instead of the 4th, as previously advertised,) at Joostenberg, the Place of Mr. J. DE WAAL, the above number of fat Wethers, which are sure to be present on the day of Sale, and will not be privately disposed of.

Butchers and the Public are invited to attend this Sale, in order to provide themselves with good cattle, usually offered at his sales.

W. P. RETIEF, W. Pz.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Vendue Adms.

Klein Drakenstein, June 28, 1851.

190 *fat heavy slaughter Oxen, and*
25 „ „ *Cows.*

THE Sale of the above Cattle, advertised for the 3rd instant, but postponed on account of intervening circumstances, will now take place at the farm of Mr. J. MYBURGH, Eenzaamheid, on MONDAY, the 7th instant, *when the Cattle will be positively present.*

Paarl, July 1, 1851. J. M. ENSLIN, Jr.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Adms.

1000 *superior Cape Wethers,*
200 *do. Merino do.*

THE Undersigned will cause to be sold on TUESDAY, the the 15th instant, at "Eenzaamheid," the Place of Mr. J. MEYBURGH, the above number of excellent Sheep, which will not be privately disposed of and certainly be present.

P. J. BLIGNAUT.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Vendue Adms.

Paarl, July 1, 1851.

1000 *superior slaughter Sheep.*

WILL be sold in the Village here, on THURSDAY, the 10th of July next, for account of Mr. E. GRIMBEEK.

J. W. MORRES.

Malmesbury, June 26, 1851.

Required.

A Manservant (usually termed a Houseboy) for General Domestic purposes. He must understand little rough gardening.—Apply to

F. GODF. WATERMEYER,
No. 5, Rheede-street, Gardens.

High Sheriff's Office.

Cape Town, July 2, 1851.

IN Execution of the Judgment of the Supreme Court in the undermentioned Cases the following Sales will take place, viz.

CAPE TOWN.

GODFREY RAWSTORNE, vs. HENRY BRICE and JOSEPH OCTAVIUS WILMOT.

On Friday, the 11th of July 1851, at 10 o'Clock a. m., a the 1st Defendant's Residence, situate in Rose Street, near the North Wharf, of Household Furniture, of various descriptions, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, &c. And afterwards, at the North Wharf, of two Cargo Boats.

DIVISION OF GEORGE.

HOME, EAGAR & Co., versus JOHANNES ALBERTUS DREYER, M.D.

On Wednesday, the 16th July 1851, at the Defendant's Residence, situate in York-street, in the Town of George, of Mahogany and other Household Furniture, of various descriptions, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, 1 dozen silver Table Spoons, 1 do. Forks, 1 do. Tea Spoons, 1 Cow and Calf, &c. &c. &c.

DIVISION OF WORCESTER,

TOBIAS MOSTERT versus ALBERTUS ADRIAAN VAN WYK.

On Wednesday the 9th of July 1851, at the Defendant's Residence "De Heuvel" near Tulbagh, of Household Furniture of various description, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, 3 empty Stukvats, 2 Leaguers with Wine, one do. with Vinegar, 2 Fermenting Tubs and other Cellar Implements, a Brandy Still complete, a lot of Blacksmith's Tools, two Wagons with Harness, Yokes, &c., 4 Ploughs, a number of Oxen, Cows and Calves, Horses, Mares, Goats, Pigs, &c.

D. J. CLOETE, High Sheriff.

[ADVERTISEMENT.]

South African Association for the Administration and Settlement of Estates.

NOTICE is hereby given to the Public, that the Board of Directors of the above *Association*, for the current year, ending 30th April, 1852, is constituted as follows:—

D. DENYSSEN, Esq. LL.D, President,
J. A. BAM, Esq.,
P. G. BRINK, Esq.
J. T. JURGENS, Esq.,
W. SMITH, Esq.
} Members.

J. DE WET, Sec.

Cape Town, Church Square No 5, May 3, 1851.

BIRTH of a Daughter, the wife of the Rev. H. A. MOORREES.

Tulbagh, June 26, 1851

Notice to Relative and Friends.

ON the 1st instant departed this life at LEEUWENDAAL, near Cape Town, STEPHANUS NICOLAAS SERVAAS, aged about 4 months, beloved son of

S. J. HOFMEYR, and
M. A. HOFMEYR, born Tromp.

July 2, 1851.

DIED on 1st July 1851, Mrs. ANNA MARIA SCHONNBERG, aged 65 years, 5 months & 23 days, deeply lamented by her Relatives.

Salt Fish for Sale,

AT

T. MUNNIK and F. RICHTER,

No. 26, Hottentot-square,

May be had every description of SALTED FISH, on moderate terms.

Western Province Bank.

THE Annual General Meeting of Shareholders in the above Bank, will take place, in pursuance of the 21st and 42d Section of the Trust Deed, on TUESDAY, the 15th JULY next, at 10 o'Clock a.m., in the Bank Premises, for the purpose of receiving a report of the affairs and state of the Bank,—to declare the amount of dividend, and to elect two Directors in the room of E. N. VAN BREDA and J. F. MINNAAR, Esqs., who retire.

By order of Directors,
B. P. DU PLESSIS, Cashier.

Paarl, June 10, 1851.

ALL Claims and Demands of whatsoever nature against the Estate of the late PAULUS ABRAHAM POUPART, Esq., are requested to be sent in to "Sans Pareil" No. 5, Bouquet-street, within 3 months from this date, and all debts due to the same are required to be liquidated within the same period.

P. G. BRINK,
Executor Datire.

26th June, 1851.

ALL Claims and Demands against the Estate of the late JOHANNA CATHARINA ALDERS, Widow of the late JAN GODLIEB BRINK, Esq., are requested to be sent in to "Sans Pareil," No. 5, Bouquet street, within 3 months from this date, and all debts due to the same are required to be paid off within the same period to

P. G. BRINK,
Testamentary Executor.

26th June 1851.

Grafted Fruit Trees.

THE Undersigned has on Sale on very moderate terms, every description of Fruit Trees, from 1 to 4 years old. They require no recommendation, having proved and being warranted to be of the description in the Colony. Apply to Messrs. H. A. BAM & Co., Long-street, Mr. P VOLSTEEDT, Burg-street, Cape Town, or to the owner at Stellenbosch.

J. VAN DER BYL.

GARDEN SEEDS.

THE Undersigned having received ex "Propontis," a quantity of Fresh Dutch Garden Seeds, too much for his own use, offers part thereof for sale.—Also all sorts of Cape Seed.

Garden "Belevedere." M. J. SMUTS.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

June 29. *Talavera*, ship, 916 tons, J. Scott, from Downs April 29, to this port and Madras. Cargo sundries. Passengers, Mesdms. Salter, and (2) Bell, Misses (3) Bell, Mr. Justice Bell, Messrs. George, and Findlay, Masters (3) Bell, 8 in the steerage, and 3 servants. Brings a mail.

Dickson & Co., Agents.

29. *Christina Carnall*, brig, 216 tons, J. Brokenshaw, from London March 11, to this port. Cargo sundries.—Passengers, Mrs. Wilson and child. Brings a few letters.

Walton & Bushell, Agents.

29. *Emily*, bark, 212 tons, A. Scott, from St. Helena June 5, to this port, in ballast.

Thomson, Watson & Co., Agents.

30. *William Foster*, schooner, 175 tons, E. Hutchons, from Algoa Bay June 21, to this port, in ballast.

Phillips & King, Agents.

July 1. *Welwisch*, Dutch ship, 844 tons, J Schut, from Swansea April 20, to this port. Cargo patent fuel. Passenger, Mr. Schut. Thomson, Watson & Co., Agents.

1. *Shark*, schooner, 137 tons, S. Toovey, from London April 15, to this port. Cargo brandy, wine and beer.

Walton & Bushell, Agents.

1. Royal Mail Steamer *Propontis*, T. Glover, from Simon's Bay July 1, to this port.

SAILED OUT OF TABLE BAY.

June 29. *Santiago*, American, P. Peterson, to Batavia.
29. *Fatima*, bark, H. Laing, to St. Helena.
29. *Herald*, bark, J Virtue, to Madras.
29. *Cerva*, schooner, F. Ashton, to Kowie.
29. Royal Mail Steamer *Propontis*, T. Glover, to Simon's Bay.
30. *Astarte*, brig, C. Oppenheim, to Hong Kong.

MARKT PRYZEN

Tot den 2 July, 1851,

		Rds. Sch. St.		Rds. Sch. St.
Aloe per lb.	Aloes per lb.	0 0 0	—	0 0 0
Amandelen per lb.	Almonds per lb.	0 0 0	—	0 0 0
Appelen, per lb.	Apples per lb.	0 0 0	—	0 0 0
Abrikozen, per ditto	Apricots ditto	0 0 0	—	0 0 0
Aardappelen. per mud	Potatoes p muid	4 0 0	—	10 6 0
Azyn, per legger	Vinegar per leag.	30 0 0	—	49 0 0
Bonen per mud	Beans per muid.	11 7 0	—	15 0 0
Boter per pond	Butter per lb.	1 4 1	—	1 4 1
Brandewyn per legger	Brandy per leag	171 0 0	—	174 4 0
Bokkevellen per stuk	Buck Skins each	1 2 5	—	1 6 0
Drooge Ossenhuiden.	Dry Ox Hides do	3 0 0	—	5 3 0
Eenden en Makouwen	Ducks & Musc	1 0 4	—	1 1 4
Erwten per mud	Pease per muid.	0 0 0	—	0 0 0
Gerst dito	Barley per muid	7 3 0	—	8 2 0
Ganzen per stuk	Geese each	1 4 0	—	1 4 1
Haver per mud	Oats per muid.	6 0 3	—	6 2 3
Havergerven per 100 ponden	Oatsheaves per 100 lb.	3 1 0	—	3 3 0
Hoenders per stuk	Hens each	0 5 2	—	0 7 4
Houtskolen per zak	Charcoal p sack	0 0 0	—	0 0 0
Honig per pond	Honey per lb.	0 0 0	—	0 0 0
Kazen, Kaapsch pr lb.	Cheese, Cape lb.	0 0 0	—	0 0 0
Kalkoenen per stuk	Turkeys each	0 0 0	—	0 0 0
Kaf per 16 zakken	Chaff 16 sacks	24 0 0	—	30 4 0
Koorn per 1 mud	Wheat pr. 1 m.	12 0 0	—	17 4 3
Linzen per mud	Lentil per muid	0 0 0	—	0 0 0
Melies dito	Maize do.	0 0 0	—	0 0 0
Meel, fyn, pr. 100 lb.	Flour, fine 100 lb	0 0 0	—	0 0 0
Okkernooten pr. lb.	Walnuts per lb.	0 0 0	—	0 0 0
Oliphantstanden p. lb.	Elepha. Teeth lb	0 0 0	—	0 0 0
Peren per pond	Pears per pound	0 0 0	—	0 0 0
Persiken dito	Peaches do.	0 0 0	—	0 0 0
Rog per mud	Rye per muid.	0 0 0	—	0 0 0
Rozynen per lb.	Raisins per lb.	0 0 0	—	0 0 0
Tabak dito	Tobacco do.	0 0 0	—	0 0 0
Schapenvellen pr. stuk	Sheep Skins ea	0 3 3	—	0 6 4
Stroo per 16 zakken	Straw p. 16 sacks	40 0 0	—	40 0 0
Tyger, Leeuw & Struis vellen per stuk	Lion, Tiger & Ostrich Skins ea.	0 0 0	—	0 0 0
Uijen per mud	Onions per muid	13 4 0	—	15 4 0
Varkens, gemeste	Pigs, fattened ea.	16 0 0	—	30 4 0
——ongemeste	—— unfattened	0 0 0	—	0 0 0
——speen	—— sucking	3 0 0	—	3 2 0
Vederen, Struis p. st.	Feathers, Ost. ea.	0 0 0	—	0 0 0
——bedde p. lb.	——Bed per lb	0 0 4	—	0 0 0
Vet of Talk per pond.	Suet or Tallow lb	0 0 0	—	0 0 0
Vygen dito	Figs per lb.	0 0 0	—	0 0 0
Wyn, ordinaire p. legger	Wines, ordinary per leaguer	0 0 0	—	0 0 0
Wol, schapen, p. pond	Wol, com. p. lb.	0 0 0	—	0 0 0
Wol, fyne, dito	Wol, fine, do.	0 0 0	—	0 0 0
Zoetelimoenen p. 100	Oranges, per 100	1 2 0	—	1 4 5
Zout per mud	Salt per muid	0 0 0	—	0 0 0
Zuurlemoenzap per ½-aam	Lemon Juice per ½-aam	0 0 0	—	0 0 0
Zoolleder per ½ huid.	Sole Leather ½ h	0 0 0	—	0 0 0
Zeep per pond	Soap per lb.	0 0 0	—	0 0 0

J. H. SMUTS, Editor, No. 12, Wale-street.
J. W. LOTZ, Printer and Publisher, 93, Wale-street.
} PROPRIETORS.

Agent in London,—F. ALGAR, Esq., Clement's Lane, Lombard-street.